

BOXIO

BOXIO - COOK

BOX-COOK-1



EN: The BOXIO COOK is a premium gas cooker for outdoor cooking. The practical design in the Eurobox combined with a stainless steel construction with an adjustable gas flame and storage space for cooking utensils and gas cartridges ensures safety and comfort. Ideal for your next camping, vanlife or outdoor experience.

DE: Die BOXIO COOK ist ein premium Gaskocher fürs Outdoor-Kochen. Das praktische Design in der Eurobox kombiniert mit einer Edelstahl-Konstruktion mit regulierbarer Gasflamme und Stauraum für Kochutensilien und Gaskartuschen schafft für Sicherheit und Komfort. Ideal für dein nächstes Camping-, Vanlife oder Outdoor-Erlebnis.

FR: La BOXIO COOK est une cuisinière à gaz premium pour cuisiner en extérieur. Le design pratique de l'Eurobox combiné à une construction en acier inoxydable avec une flamme de gaz réglable et un espace de rangement pour les ustensiles de cuisine et les cartouches de gaz assurent sécurité et confort. Idéal pour votre prochaine expérience de camping, de vanlife ou de plein air.

ES: BOXIO COOK es una cocina de gas premium para cocinar al aire libre. El diseño práctico de la Eurobox combinado con una construcción de acero inoxidable con llama de gas ajustable y espacio de almacenamiento para utensilios de cocina y cartuchos de gas garantiza seguridad y comodidad. Ideal para tu próximo camping, furgoneta o experiencia al aire libre.

BASE DATA / STAMMDATEN / DONNÉES DE BASE

12.11.2024

NAME	BOXIO - COOK
SKU	BOX-COOK-1
EAN / GTIN	4262368960921
TARIC CODE	73211190
UVP (€)	229,90 €

TECHNICAL DATA

SIZE (CM):	30 x 40 x 28 cm
WEIGHT (G):	4700
MATERIAL:	SS, PP, Si, Cu

BOXIO

support@boxio-shop.de

EUROPE:
Duschkraft GmbH / BOXIO
Werftstr. 20
18057 Rostock, GERMANY
www.boxio.de

GLOBAL:
myBOXIO Inc.
40 E Main Street Suite 2700
Newark, Delaware 19711, USA
www.myboxio.com



SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE / CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



DE:

Vor Verwendung Gebrauchsanweisung lesen.
Nur in gut belüfteten Räumen betreiben.
VORSICHT: zugängige Teile können sehr heiß sein.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten nur unter ständiger Aufsicht oder nach Erhalt einer Einweisung in die sichere Handhabung genutzt werden.
Lassen Sie den brennenden Kocher niemals unbeaufsichtigt und stellen Sie sicher, dass brennbare Materialien während der Verwendung vom Kocher ferngehalten werden.
Kinder sind vom Kocher fernzuhalten. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und weder Reinigung noch Wartung durchführen.
Beaufsichtigen Sie den Kocher auch nach der Nutzung bis zur vollständigen Abkühlung.
Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit (Abgleich mit dem Lieferumfang in der Aufbauanleitung) und mögliche Beschädigungen.
Entfernen Sie vor dem Aufbau alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien und entsorgen Sie diese entsprechend lokaler Bestimmungen.
Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme in Ruhe mit dem Kocher und den Sicherheitsbestimmungen vertraut.
Überprüfen Sie vor dem Betrieb sowie dem Anschluss der Gaskartusche den Gasdruckminderer und den Schlauch sowie die Kartuschen auf Mängel sowie den Zustand und die Funktionsfähigkeit der Dichtung am Gasdruckminderer.
Benutzen Sie Ihre BOXIO COOK niemals mit beschädigten Dichtungen oder wenn diese undicht bzw. schadhaft ist oder aus anderen Gründen nicht ordnungsgemäß arbeitet.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindung zwischen Schlauch und Gerät.
Vermeiden Sie Drehbeanspruchungen des Schlauchs.
Verwenden Sie den Kocher ausschließlich mit Gewindekartuschen vom Typ 200, die mit „Propan/Butan“ gekennzeichnet sind und EN 417 erfüllen.
WARNUNG! – Explosions- und Erstickungsgefahr! Sollten Sie einen Gasgeruch wahrnehmen, schalten Sie den Kocher aus, entfernen Sie alle Zündquellen aus der Umgebung, achten Sie auf eine gute Lüftung und bringen Sie den BOXIO COOK Kocher ins Freie.
Versprühen Sie während des Betriebs keine Aerosole in der Nähe des Gerätes.

Flammen niemals mit Wasser löschen! Schließen Sie zunächst die Gaszufuhr und decken Sie die Flamme mit einem geeigneten Deckel oder einer Löschdecke ab.

Bei Lagerung oder Transport Gaskartusche von der BOXIO COOK trennen.

Das Trennen und Wechseln der Gaskartuschen sollte in einem gut belüfteten Bereich, idealerweise im Freien, erfolgen. Dabei dürfen sich in der Umgebung weder Zündquellen, wie offene Flammen, Zündflammen oder elektrische Kochgeräte noch andere Personen befinden.

Prüfen Sie vor dem Lösen der Kartusche, dass der Brenner erloschen ist.

Prüfen Sie vor dem Anschluss einer neuen Kartusche, dass die Dichtung am Gasdruckminderer unbeschädigt ist und schließen Sie das Ventil des Druckminderers.

Lagern Sie keine spitzen Gegenstände im Staufach der Box und stellen Sie sicher, dass lose Teile die Kartuschen nicht beschädigen können.

Lagern Sie den Kocher samt Gaskartuschen an einem trockenen und sicheren Ort, ohne direkte Sonneneinstrahlung und mit Temperaturen unterhalb von 50 °C. Positionieren Sie den Kocher auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand des Geräts

Kochen Sie stets an gut belüfteten, aber windgeschützten Orten. Richten Sie den Kocher so zum Wind aus, dass die Flamme durch den Windschutz geschützt wird.

Verwenden Sie die COOK niemals an Tankstellen, auf Fähren oder während der Fahrt.

Bei der Positionierung des Kochers müssen die in der Bedienungsanleitung angegebenen Mindestabstände zu Wänden, überhängenden Teilen und brennbaren Materialien eingehalten werden.

Bei einem Einbau des Kochers sind die Belüftungsschlitze an mindestens einer langen und einer kurzen Seite der Box freizuhalten.
Lagern Sie während des Betriebs keine Materialien im Staufach des Kochers, um eine optimale Luftzirkulation zu ermöglichen.

Entfernen Sie alle brennbaren Materialien aus der Umgebung des Kochers und bewahren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche des Kochers auf.

Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen, die für das Kochen auf einer Gasflamme geeignet sind und einen Maximaldurchmesser von 22 cm nicht überschreiten. Campingbacköfen können bis zu einem Durchmesser von 24 cm genutzt werden.

Achten Sie auf einen sicheren Stand der Töpfe und stellen Sie Töpfe und Pfannen so auf den Kocher, dass deren Griffe nicht über den Kocher hinausragen

Stellen Sie die Größe der Flamme so ein, dass diese nicht über den Rand des Topfes / der Pfanne hinausragt.

Stellen Sie keine heißen Pfannen und Töpfe auf dem Rand der Box oder dem Kunststoffdeckel ab. Dies führt zu erheblichen Schäden an der Box sowie Ihren Kochutensilien.

Die Brenneinheit, das Topfgitter sowie der Windschutz sind während und nach dem Betrieb heiß. Lassen Sie alle Teile abkühlen, bevor Sie diese berühren.

Schließen Sie den Windschutz oder den Boxdeckel nicht, während der Brenner im Betrieb ist oder die Teile noch nicht vollständig abgekühlt sind.

Achten Sie beim Hochklappen der Kochereinheit sowie dem Hantieren im Staufach auf die korrekte Arretierung in der oberen Ruheposition, um ein unbeabsichtigtes Zuklappen zu vermeiden.

SK

Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
Pracujte iba v dobre vetraných miestnostiach.
UPOZORNENIE: prístupné časti môžu byť veľmi horúce.

Prístroj môžu používať deti vo veku 8 a viac rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami pod neustálym dohľadom alebo po poučení o jeho bezpečnom používaní.
Horiace kachle nikdy nenechávajte bez dozoru a zaistíte, aby sa horľavé materiály počas používania nedostali do blízkosti kachlí.
Deti by sa mali držať ďalej od sporáka. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením alebo vykonávať čistenie alebo údržbu.
Aj po použití na sporák dohliadajte, kým úplne nevychladne.
Skontrolujte úplnosť dodávky (porovnajte rozsah dodávky v montážnom návode) a prípadné poškodenie.
Pred montážou odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie a zlikvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi.
Pred prvým použitím sa oboznámte so sporákom a bezpečnostnými predpismi.
Pred prevádzkou a pripojením skontrolujte plynovú kartušu redukčný ventil plynu a hadicu, ako aj kazety na chyby stav a funkčnosť tesnenia na redukčnom ventile plynu.
Nikdy nepoužívajte svoj BOXIO COOK s poškodenými tesneniami alebo ak preteká, je poškodený alebo nefunguje správne z iných dôvodov.
Pravidelne kontrolujte spojenie medzi hadicou a prístrojom.
Zabráňte namáhaniu hadice krútením.
Kachle používajte iba so závitovými kartušami typu 200, ktoré sú označené ako „propan/butan“ a spĺňajú normu EN 417.
POZOR! – Nebezpečenstvo výbuchu a udusení! Ak zacítite plyn, vypnite sporák, odstráňte z priestoru všetky zdroje zapálenia, zabezpečte dobré vetranie a vyneste sporák BOXIO COOK von.
Počas prevádzky nestriekajte do blízkosti zariadenia žiadne aerosóly.

Plamene nikdy nehaste vodou! Najprv vypnite prívod plynu a prikryte plameň vhodnou pokrievkou alebo požiarnou prikrývkou.

Pri skladovaní alebo preprave oddeľte plynovú kartušu od BOXIO COOK.

Odpojenie a výmena plynových kartuší by sa mala vykonávať na dobre vetranom mieste, ideálne vonku. V priestore sa nesmú nachádzať žiadne zdroje vznietenia, ako sú otvorené plamene, kontrolky alebo elektrické varné zariadenia alebo iné osoby.

Pred vybratím kazety skontrolujte, či horák zhasol.

Pred pripojením novej kartuše skontrolujte, či nie je poškodené tesnenie na redukčnom ventile plynu a zatvorte ventil redukčného ventilu.

V odkladacom priestore škatule neskladujte ostré predmety a zaistíte, aby uvoľnené časti nemohli kazetu poškodiť.

Sporák a plynové kartuše skladujte na suchom a bezpečnom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a pri teplotách pod 50 °C.
Umiestnite sporák na rovný a stabilný povrch. Vždy sa uistite, že je zariadenie bezpečne umiestnené

Varte vždy na dobre vetraných miestach chránených pred vetrom. Kachle nasmerujte na vietor tak, aby bol plameň chránený predným sklom.

Nikdy nepoužívajte COOK na čerpacích staniciach, na trajektoch alebo počas šoférovania.

Pri umiestňovaní kachlí je potrebné dodržať minimálne vzdialenosti od stien, prečnievajúcich častí a horľavých materiálov uvedené v návode na obsluhu.

Pri inštalácii kachlí musia byť vetracie otvory aspoň na jednej dlhej a jednej krátkej strane skrine voľné.
Aby ste zabezpečili optimálnu cirkuláciu vzduchu, počas prevádzky neskladujte materiály v odkladacom priestore kachlí.

Odstáňte všetky horľavé materiály z okolia kachlí a nenechávajte žiadne predmety na povrchu kachlí.

Používajte iba hrnce a panvice, ktoré sú vhodné na varenie na plynovom plameni a nepresahujú maximálny priemer 22 cm. Kempingové pece je možné použiť s priemerom až 24 cm.

Uistite sa, že sú hrnce zaistené a hrnce a panvice položte na sporák tak, aby ich rukoväte nevyčnievali za sporák

Veľkosť plameňa upravte tak, aby nepresahoval cez okraj hrnce/panvice.

Horúce panvice a hrnce nekladte na okraj škatule alebo plastové veko. To spôsobí značné poškodenie škatule, ako aj vášho kuchynského náčinia.

Horák, mriežka hrnce a čelné sklo sú horúce počas prevádzky a po nej. Pred dotykom nechajte všetky časti vychladnúť.

Nezatvárajte čelné sklo ani veko skrinky, keď je horák v prevádzke alebo keď diely ešte úplne nevychladli.

Pri skladaní varnej jednotky alebo manipulácii s ňou v odkladacom priestore sa uistite, že je správne zaistená v hornej pokojovej polohe, aby ste predišli neúmyselnému zatvoreniu.

Pri sklopení varnej jednotky musíte byť opatrní, aby ste sa neporanili. Dbajte na to, aby sa vám nezachytili žiadne časti tela, a uistite sa, že rukoväť pevne držíte.

FI

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.
Käytä vain hyvin ilmastoidussa tiloissa.
VAROITUS: käsikäsipäästävät osat voivat olla erittäin kuumia.

Beim Herunterklappen der Kochereinheit ist Vorsicht geboten, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass keine Körperteile eingeklemmt werden und achten Sie auf einen sicheren Halt am Griff.

EN

Read instructions for use before use.
Only operate in well-ventilated rooms.
CAUTION: accessible parts can be very hot.

The device may only be used by children aged 8 and over and people with limited physical, sensory or mental abilities under constant supervision or after receiving instructions on how to use it safely.
Never leave the burning stove unattended and ensure that flammable materials are kept away from the stove while in use.
Children should be kept away from the stove. Do not allow children to play with the device or carry out cleaning or maintenance.
Even after use, supervise the stove until it cools down completely.
Check the delivery for completeness (compare with the scope of delivery in the assembly instructions) and for possible damage.
Before assembly, remove all packaging materials and protective films and dispose of them in accordance with local regulations.
Before using it for the first time, take your time to familiarize yourself with the cooker and the safety regulations.
Check the gas cartridge before operating and connecting it
the gas pressure reducer and the hose as well as the cartridges for defects
the condition and functionality of the seal on the gas pressure reducer.
Never use your BOXIO COOK with damaged seals or if it is leaking, damaged or not working properly for other reasons.
Check the connection between the hose and the device regularly.
Avoid twisting stress on the hose.
Only use the stove with threaded cartridges type 200 that are marked "Propane/Butane" and comply with EN 417.
WARNING! – Danger of explosion and suffocation! If you smell gas, switch off the cooker, remove all sources of ignition from the area, ensure good ventilation and take the BOXIO COOK cooker outdoors.
Do not spray any aerosols near the device during operation.

Never extinguish flames with water! First, turn off the gas supply and cover the flame with a suitable lid or fire blanket.

When storing or transporting, separate the gas cartridge from the BOXIO COOK.

Disconnecting and changing gas cartridges should be done in a well-ventilated area, ideally outdoors. There must be no ignition sources such as open flames, pilot lights or electrical cooking devices or other people in the area.

Before removing the cartridge, check that the burner has gone out.

Before connecting a new cartridge, check that the seal on the gas pressure reducer is undamaged and close the pressure reducer valve.

Do not store sharp objects in the storage compartment of the box and ensure that loose parts cannot damage the cartridges.

Store the stove and gas cartridges in a dry and safe place, out of direct sunlight and at temperatures below 50 °C.
Position the stove on a flat and stable surface. Always ensure that the device is securely positioned

Always cook in well-ventilated but wind-protected places. Orient the stove towards the wind so that the flame is protected by the windscreen.

Never use the COOK at gas stations, on ferries or while driving.

When positioning the stove, the minimum distances to walls, overhanging parts and combustible materials specified in the operating instructions must be observed.

When installing the stove, the ventilation slots on at least one long and one short side of the box must be kept free.
To ensure optimal air circulation, do not store materials in the stove's storage compartment during operation.

Remove all combustible materials from around the stove and do not leave any objects on the surface of the stove.

Only use pots and pans that are suitable for cooking on a gas flame and do not exceed a maximum diameter of 22 cm. Camping ovens can be used with a diameter of up to 24 cm.

Make sure the pots are secure and place pots and pans on the stove so that their handles do not protrude beyond the stove

Adjust the size of the flame so that it does not extend over the edge of the pot/pan.

Do not place hot pans and pots on the edge of the box or the plastic lid. This will cause significant damage to the box as well as your cooking utensils.

The burner unit, the pot grid and the windshield are hot during and after operation. Allow all parts to cool before touching them.

Do not close the windshield or box lid while the burner is in use or the parts have not yet cooled completely.

When folding up the cooker unit or handling it in the storage compartment, make sure that it is correctly locked in the upper resting position to avoid unintentional closing.

Care must be taken when folding down the cooker unit to avoid injury. Make sure that no parts of your body become trapped and ensure that you have a secure grip on the handle.

FR

Lire les instructions d'utilisation avant utilisation.
Opérez uniquement dans des pièces bien ventilées.
ATTENTION : les pièces accessibles peuvent être très chaudes.

L'appareil ne peut être utilisé que par des enfants âgés de 8 ans et plus et des

Laitetta saavat käyttää vain 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoitettuja kykyjä jatkuvassa valvonnassa tai saatuaan ohjeet sen turvalliseen käyttöön.

Älä koskaan jätä palavaa takkaa ilman valvontaa ja varmista, että syttyvät materiaalit ovat poissa takasta käytön aikana.

Lapset tulee pitää poissa liesistä. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai suorittaa puhdistusta tai huoltoa.

Valvo takkaa käytön jälkeenkin, kunnes se jäähtyy kokonaan.

Tarkasta toimituksen täydellisyys (vertaa asennusohjeen toimitussisältöön) ja mahdollisten vaurioiden varalta.

Poista ennen kokoamista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.

Ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa, varaa aikaa tutustuaksesi liesituulettimeen ja turvallisuusmääräyksiin.

Tarkista kaasupatruuna ennen käyttöä ja liittämistä

kaasun paineenalennusventtiili ja letku sekä patruunat vikojen varalta

kaasun paineenalennuslaitteen tiivisteen kunto ja toiminta.

Älä koskaan käytä BOXIO COOK -laitetta, jos tiivisteet ovat vaurioituneet tai jos se vuotaa, on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla muista syistä.

Tarkista letkun ja laitteen välinen liitäntä säännöllisesti.

Vältä letkun vääntymisjännitystä.

Käytä takkaa vain tyyppiin 200 kierrepatruunoiden kanssa, joissa on merkintä

"propani/butaani" ja jotka ovat standardin EN 417 mukaisia.

VAROITUS! – Räjähdys- ja tukehtumisvaara! Jos haistat kaasua, sammuta liesi, poista kaikki sytytyslähteet alueelta, varmista hyvä ilmanvaihto ja vie BOXIO COOK -liesi ulos.

Älä suihkuta aerosoleja laitteen lähelle käytön aikana.

Älä koskaan sammuta liekkejä vedellä! Katkaise ensin kaasun syöttö ja peitä liekki sopivalla kannella tai sammutuspeitolla.

Erota kaasupatruuna BOXIO COOKista varastoinnin tai kuljetuksen aikana.

Kaasupatruunoiden irrottaminen ja vaihtaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa, mieluiten ulkona. Alueella ei saa olla sytytyslähteitä, kuten avotulta, merkkivaloja tai sähköisiä keittolaitteita tai muita ihmisiä.

Tarkista ennen patruunan poistamista, että poltin on sammunut.

Ennen kuin liität uuden patruunan, tarkista, että kaasun paineenalennusventtiilin tiiviste on ehjä ja sulje paineenalennusventtiili.

Älä säilytä teräviä esineitä laatikon säilytyslokerossa ja varmista, etteivät irralliset osat vahingoita patruunoita.

Säilytä liesi ja kaasupatruunat kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa suorasta auringonpaisteesta ja alle 50 °C lämpötilassa.
Aseta liesi tasaiselle ja vakaalle alustalle. Varmista aina, että laite on kunnolla paikallaan

Kypsennä aina hyvin ilmastoiduissa, mutta tuulelta suojatuissa paikoissa. Suuntaa liesi tuulta päin niin, että tuulilasi suojaa liekkiä.

Älä koskaan käytä COOKia huoltoasemilla, lautalla tai ajon aikana.

Takaa asennettaessa on noudatettava käyttöohjeessa ilmoitettuja vähimmäisetäisyyksiä seiiniin, ulkoneviin osiin ja palaviin materiaaleihin.

Takaa asennettaessa tulee vähintään yhden pitkän ja yhden lyhyen laatikon sivun tuuletusaukot pitää vapaina.
Optimaalisen ilmankierron varmistamiseksi älä säilytä materiaaleja uunin säilytyslokerossa käytön aikana.

Poista kaikki palavat materiaalit kiukaan ympäriltä äläkä jätä mitään esineitä kiukaan pinnalle.

Käytä vain kattiloita ja pannuja, jotka soveltuvat ruoanlaittoon kaasuliekillä ja joiden halkaisija ei ylitä 22 cm. Camping-uuneja voidaan käyttää halkaisijaltaan jopa 24 cm.

Varmista, että kattilat ovat tiukasti kiinni ja aseta kattilat ja pannut liedelle niin, että niiden kahvat eivät työnty uunin ulkopuolelle

Säädä liekin kokoa niin, että se ei ulotu kattilan/pannun reunan yli.

Älä aseta kuumia pannuja ja kattiloita laatikon tai muovikannen reunalle. Tämä vahingoittaa merkittävästi laatikkoa ja ruoanlaittovälineitäsi.

Poltinyksikkö, kattilaritilä ja tuulilasi ovat kuumia käytön aikana ja sen jälkeen. Anna kaikkien osien jäähtyä ennen kuin kosket niihin.

Älä sulje tuulilasia tai laatikon kantta, kun poltin on käytössä tai osat eivät ole vielä jäähtyneet täysin.

Kun käännät keittoyksikköä ylös tai käsittelet sitä säilytyslokerossa, varmista, että se lukittu oikein ylempään lepoasentoon, jotta välttytään tahattomalta sulkemiselta.

Liesiyksikköä taitettaessa on oltava varovainen loukkaantumisen välttämiseksi. Varmista, että mikään kehosi osa ei jää puristuksiin ja varmista, että pidät tukevasti kahvasta.

CY

Darllenwch y cyfarwyddiadau i'w defnyddio cyn eu defnyddio.
Dim ond mewn ystafelloedd sydd wedi'u hawyru'n dda y gweithredwch.
RHYBUDD: gall rhannau hygyrch fod yn boeth iawn.

Dim ond plant 8 oed a throsodd a phobl â galluoedd corfforol, synhwyraidd neu feddyliol cyfyngedig a gaiff ddefnyddio'r ddyfais dan oruchwyliaeth gyson neu ar ôl derbyn cyfarwyddiadau ar sut i'w defnyddio'n ddiogel.

Peidiwch byth â gadael y stôf iogsi heb oruchwyliaeth a sicrhewch fod deunyddiau fflamadwy yn cael eu cadw draw o'r stôf tra'n cael eu defnyddio.

Dylid cadw plant i ffwrdd o'r stôf. Peidiwch â gadael i blant chwarae gyda'r ddyfais na gwneud gwaith glanhau neu gynnal a chadw.

Hyd yn oed ar ôl ei ddefnyddio, goruchwylwch y stôf nes ei fod yn oeri'n llwyr.

Gwiriwch y danfoniad i sicrhau ei fod yn gyflawn (cymharer â chwmpas y danfoniad yn y cyfarwyddiadau cynulliad) ac am ddfirod posibl.

Cyn y cynulliad, tynnwch yr holl ddeunyddiau pecynnu a fflimiau amddiffynnol a'u gwaredu yn unol â rheoliadau lleol.

Cyn ei ddefnyddio am y tro cyntaf, cymerwch eich amser i ymgyfarwyddo â'r popty a'r rheoliadau diogelwch.

personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, sous surveillance constante ou après avoir reçu des instructions sur la façon de l'utiliser en toute sécurité.

Ne laissez jamais le poêle sans surveillance et assurez-vous que les matériaux inflammables sont tenus à l'écart du poêle pendant son utilisation.

Les enfants doivent être tenus à l'écart du poêle. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ni effectuer le nettoyage ou l'entretien.

Même après utilisation, surveillez le poêle jusqu'à ce qu'il refroidisse complètement. Vérifiez que la livraison est complète (comparez avec l'étendue de la livraison dans les instructions de montage) et pour d'éventuels dommages.

Avant l'assemblage, retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection et jetez-les conformément aux réglementations locales.

Avant de l'utiliser pour la première fois, prenez le temps de vous familiariser avec la cuisinière et les règles de sécurité.

Vérifiez la cartouche de gaz avant de l'utiliser et de la connecter le détendeur de gaz et le tuyau ainsi que les cartouches pour défauts l'état et la fonctionnalité du joint du détendeur de gaz.

N'utilisez jamais votre BOXIO COOK avec des joints endommagés ou s'il fuit, est endommagé ou ne fonctionne pas correctement pour d'autres raisons.

Vérifiez régulièrement le raccordement entre le tuyau et l'appareil.

Évitez les contraintes de torsion sur le tuyau.

Utilisez le poêle uniquement avec des cartouches filetées de type 200 marquées «

Propane/Butane » et conformes à la norme EN 417.

AVERTISSEMENT! – Risque d'explosion et d'étouffement ! Si vous sentez une odeur de gaz, éteignez la cuisinière, retirez toute source d'ignition de la pièce, assurez une bonne ventilation et sortez la cuisinière BOXIO COOK à l'extérieur.

Ne vaporisez aucun aérosol à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.

N'éteignez jamais les flammes avec de l'eau ! Tout d'abord, coupez l'alimentation en gaz et couvrez la flamme avec un couvercle approprié ou une couverture anti-feu.

Lors du stockage ou du transport, séparez la cartouche de gaz du BOXIO COOK.

Le débranchement et le changement des cartouches de gaz doivent être effectués dans un endroit bien ventilé, idéalement à l'extérieur. Il ne doit y avoir aucune source d'inflammation telle que des flammes nues, des veilleuses ou des appareils de cuisson électriques ou d'autres personnes dans la zone.

Avant de retirer la cartouche, vérifiez que le brûleur est éteint.

Avant de connecter une nouvelle cartouche, vérifier que le joint du détendeur de gaz n'est pas endommagé et fermer la vanne du détendeur de gaz.

Ne rangez pas d'objets pointus dans le compartiment de rangement de la boîte et assurez-vous que les pièces détachées ne peuvent pas endommager les cartouches.

Conservez le réchaud et les cartouches de gaz dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la lumière directe du soleil et à des températures inférieures à 50 °C. Placez le poêle sur une surface plane et stable. Assurez-vous toujours que l'appareil est bien positionné

Cuisinez toujours dans des endroits bien ventilés mais protégés du vent. Orientez le poêle face au vent afin que la flamme soit protégée par le pare-brise.

N'utilisez jamais le COOK dans les stations-service, sur les ferries ou en conduisant.

Lors du positionnement du poêle, les distances minimales par rapport aux murs, aux parties en surplomb et aux matériaux combustibles spécifiées dans le mode d'emploi doivent être respectées.

Lors de l'installation du poêle, les fentes d'aération sur au moins un côté long et un côté court du caisson doivent rester libres. Pour assurer une circulation d'air optimale, ne stockez pas de matériaux dans le compartiment de rangement du poêle pendant le fonctionnement.

Retirez tous les matériaux combustibles autour du poêle et ne laissez aucun objet sur la surface du poêle.

Utilisez uniquement des casseroles et des poêles adaptées à la cuisson sur feu de gaz et ne dépassant pas un diamètre maximum de 22 cm. Les fours de camping peuvent être utilisés avec un diamètre allant jusqu'à 24 cm.

Assurez-vous que les casseroles sont bien fixées et placez les casseroles et les poêles sur la cuisinière de manière à ce que leurs poignées ne dépassent pas de la cuisinière.

Ajustez la taille de la flamme afin qu'elle ne dépasse pas le bord de la casserole/poêle.

Ne placez pas de poêles et de casseroles chaudes sur le bord de la boîte ou sur le couvercle en plastique. Cela entraînerait des dommages importants à la boîte ainsi qu'à vos ustensiles de cuisine.

Le brûleur, la grille de la casserole et le pare-brise sont chauds pendant et après le fonctionnement. Laissez toutes les pièces refroidir avant de les toucher.

Ne fermez pas le pare-brise ou le couvercle de la boîte lorsque le brûleur est en cours d'utilisation ou que les pièces n'ont pas encore complètement refroidi.

Lors du repliement du bloc de cuisson ou de sa manipulation dans le vide-poche, veillez à ce qu'il soit correctement verrouillé en position haute de repos pour éviter une fermeture intempestive.

Des précautions doivent être prises lors du repliement de l'unité de cuisson pour éviter les blessures. Assurez-vous qu'aucune partie de votre corps ne soit coincée et assurez-vous d'avoir une bonne prise sur la poignée.

ES

Lea las instrucciones de uso antes de usar. Utilice únicamente en habitaciones bien ventiladas. PRECAUCIÓN: las piezas accesibles pueden estar muy calientes.

El dispositivo sólo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas bajo supervisión constante o después de recibir instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura. Nunca deje la estufa encendida desatendida y asegúrese de que los materiales inflamables se mantengan alejados de la estufa mientras esté en uso. Los niños deben mantenerse alejados de la estufa. No permita que los niños jueguen

Gwiriwch y cetris nwy cyn ei weithredu a'i gysylltu y lleihâwr pwysedd nwy a'r pibell yn ogystal â'r cetris ar gyfer diffygion cyffwr ac ymarferoldeb y sêl ar y lleihâwr pwysedd nwy. Peidiwch byth â defnyddio'ch BOXIO COOK gyda morloi wedi'u difrodi neu os yw'n gollwng, wedi'i ddifrodi neu ddim yn gweithio'n iawn am resymau eraill. Gwiriwch y cysylltiad rhwng y bibell a'r ddyfais yn rheolaidd. Osgoi straen troellog ar y bibell. Defnyddiwdch y stôf gyda chetris edafu math 200 yn unig sydd wedi'u marcio â "Propane/Butane" ac sy'n cydymffurfio ag EN 417. RHYBUDD! - Perygl ffirwydrad a mygu! Os ydych chi'n arogli nwy, diffoddwch y popty, tynnwch bob ffynhonnell danio o'r ardal, sicrhewch awyru da a chymerwch y popty BOXIO COOK yn yr awyr agored. Peidiwch â chwistrellu unrhyw erosolau ger y ddyfais yn ystod y llawdriniaeth.

Peidiwch byth â diffodd fflamau gyda dŵr! Yn gyntaf, trowch y cyflenwad nwy i ffwrdd a gorchuddiwdch y fflam gyda chaead addas neu flanced dân.

Wrth storio neu gludo, gwahanwch y cetris nwy o'r BOXIO COOK.

Dylid datgysylltu a newid cetris nwy mewn man awyru'n dda, yn ddeftrydol yn yr awyr agored. Ni ddylai fod unrhyw ffynonellau tanio fel fflamau agored, goleuadau peilot neu ddyfeisiau coginio trydanol neu bobl eraill yn yr ardal.

Cyn tynnu'r cetris, gwiriwch fod y llosgwr wedi mynd allan.

Cyn cysylltu cetris newydd, gwiriwch nad yw'r sêl ar y lleihâwr pwysedd nwy wedi'i ddifrodi a chau'r falf lleihau pwysau.

Peidiwch â storio gwrthrychau miniog yn adran storio'r blwch a sicrhau na all rhannau rhydd niweidio'r cetris.

Storiwch y stôf a'r cetris nwy mewn lle sych a diogel, allan o olau haul uniongyrchol ac ar dymheredd is na 50 °C. Gosodwch y stôf ar wyneb gwastad a sefydlog. Sicrhewch bob amser fod y ddyfais wedi'i lleoli'n ddiogel

Coginiwch bob amser mewn mannau sydd wedi'u hawyru'n dda ond sydd wedi'u diogelu gan y gwynt. Cyfeiriwch y stôf tuag at y gwynt fel bod y fflam yn cael ei hamddiffyn gan y ffenestr flaen.

Peidiwch byth â defnyddio'r COOK mewn gorsafodd nwy, ar fferi neu wrth yrru.

Wrth osod y stôf, rhaid cadw at y pellter lleiaf i waliau, rhannau bargod a deunyddiau hylosg a nodir yn y cyfarwyddiadau gweithredu.

Wrth osod y stôf, rhaid cadw'r slotiau awyru ar o leiaf un ochr hir ac un ochr fer i'r blwch yn rhydd.

Er mwyn sicrhau'r cylchrediad aer gorau posibl, peidiwch â storio deunyddiau yn adran storio'r stôf yn ystod y llawdriniaeth.

Tynnwch yr holl ddeunyddiau hylosg o amgylch y stôf a pheidiwch â gadael unrhyw wrthrychau ar wyneb y stôf.

Defnyddiwdch botiau a sosbenni sy'n addas ar gyfer coginio ar fflam nwy yn unig ac nid ydynt yn fwy na diamedr uchaf o 22 cm. Gellir defnyddio ffyrnau gwersylla gyda diamedr o hyd at 24 cm.

Sicrhewch fod y potiau'n ddiogel a gosodwch y potiau a'r sosbenni ar y stôf fel nad yw eu dolenni'n ymwithio allan y tu hwnt i'r stôf

Addaswch faint y fflam fel nad yw'n ymestyn dros ymyl y pot / sosban.

Peidiwch â gosod sosbenni a photiau poeth ar ymyl y blwch neu'r caead plastig. Bydd hyn yn achosi difrod sylweddol i'r blwch yn ogystal â'ch offer coginio.

Mae'r uned losgi, y grid pot a'r windshield yn boeth yn ystod ac ar ôl llawdriniaeth. Gadewch i bob rhan oeri cyn cyffwrdd â nhw.

Peidiwch â chau'r ffenestr flaen na chaead y blwch tra bod y llosgwr yn cael ei ddefnyddio neu nad yw'r rhannau wedi oeri'n llwyr eto.

Wrth blygu'r uned popty neu ei drin yn y rhan storio, gwnewch yn siŵr ei fod wedi'i gloi'n gywir yn y safle gorffwys uchaf er mwyn osgoi cau'n anfwriadol.

Rhaid bod yn ofalus wrth blygu'r uned popty i osgoi anaf. Gwnewch yn siŵr nad oes unrhyw rannau o'ch corff yn cael eu dal a sicrhewch fod gennych afael diogel ar yr handlen.

HR

Prije uporabе pročitati upute za uporabу. Radite samo u dobro prozračеnim prostorijama. OPREZ: dostupni dijelovi mogu biti vrlo vrući.

Uređaj smiju koristiti samo djeca od 8 i više godina te osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima uz stalni nadzor ili nakon dobivanja uputa o sigurnoj uporabi. Nikada ne ostavljajte goruću peč bez nadzora i osigurajte da se zapaljivi materijali drže podalje od peći dok je u upotrebi. Djecu treba držati podalje od štednjaka. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem ili da vrše čišćenje ili održavanje. Čak i nakon upotrebe, nadgledajte štednjak dok se potpuno ne ohladi. Provjerite kompletnost isporuke (usporedite s opsegom isporuke u uputama za montažu) i moguća oštećenja. Prije sastavljanja uklonite sve materijale za pakiranje i zaštitne folije i odložite ih u skladu s lokalnim propisima. Prije prve uporabe odvojite vrijeme da se upoznate sa štednjakom i sigurnosnim propisima. Provjerite plinski uložak prije rada i spajanja reduktor tlaka plina i crijevo kao i patrone za kvarove stanje i funkcionalnost brtve na reduktoru tlaka plina. Nikada nemojte koristiti BOXIO COOK s oštećenim brtvama ili ako curi, oštećen ili ne radi ispravno iz drugih razloga. Redovito provjeravajte spoj između crijeva i uređaja. Izbjegavajte pritisak na uvijanje crijeva. Peć koristite samo s navojnim patronama tipa 200 koje imaju oznaku "Propan/Butan" i u skladu su s EN 417.

con el dispositivo ni realicen tareas de limpieza o mantenimiento. Incluso después de su uso, supervise la estufa hasta que se enfríe por completo. Compruebe que el envío esté completo (compárelo con el volumen de suministro en las instrucciones de montaje) y posibles daños. Antes del montaje, retire todos los materiales de embalaje y películas protectoras y deséchelos de acuerdo con las normativas locales. Antes de utilizarla por primera vez, tómate tu tiempo para familiarizarte con la cocina y las normas de seguridad. Verifique el cartucho de gas antes de operarlo y conectarlo. el reductor de presión de gas y la manguera, así como los cartuchos en busca de defectos el estado y funcionalidad del sello del reductor de presión de gas. Nunca utilices tu BOXIO COOK con sellos dañados o si tiene fugas, está dañado o no funciona correctamente por otras razones. Compruebe periódicamente la conexión entre la manguera y el dispositivo. Evite la tensión de torsión en la manguera. Utilice la estufa únicamente con cartuchos roscados tipo 200 marcados "Propano/Butano" y que cumplan con la norma EN 417. ¡ADVERTENCIA! – ¡Peligro de explosión y asfixia! Si huele a gas, apague la cocina, retire todas las fuentes de ignición del área, asegure una buena ventilación y saque la cocina BOXIO COOK al aire libre. No rocíe aerosoles cerca del dispositivo durante el funcionamiento.

¡Nunca apague las llamas con agua! Primero, cierre el suministro de gas y cubra la llama con una tapa adecuada o una manta ignífuga.

Al almacenar o transportar, separe el cartucho de gas del BOXIO COOK.

La desconexión y el cambio de los cartuchos de gas deben realizarse en un área bien ventilada, idealmente al aire libre. No debe haber fuentes de ignición como llamas abiertas, luces piloto o aparatos eléctricos para cocinar u otras personas en el área.

Antes de retirar el cartucho, comprobar que el quemador se ha apagado.

Antes de conectar un cartucho nuevo, compruebe que la junta del reductor de presión de gas no esté dañada y cierre la válvula reductora de presión.

No guarde objetos afilados en el compartimento de almacenamiento de la caja y asegúrese de que las piezas sueltas no puedan dañar los cartuchos.

Guarde la estufa y los cartuchos de gas en un lugar seco y seguro, alejado de la luz solar directa y a temperaturas inferiores a 50 °C. Coloque la estufa sobre una superficie plana y estable. Asegúrese siempre de que el dispositivo esté colocado de forma segura

Cocine siempre en lugares bien ventilados pero protegidos del viento. Oriente la estufa hacia el viento para que la llama quede protegida por el parabrisas.

Nunca utilice el COOK en gasolineras, en ferries o mientras conduce.

Al colocar la estufa se deben respetar las distancias mínimas a paredes, partes colgantes y materiales combustibles especificadas en las instrucciones de funcionamiento.

Al instalar la estufa, las ranuras de ventilación de al menos un lado largo y uno corto de la caja deben mantenerse libres. Para garantizar una circulación de aire óptima, no almacene materiales en el compartimento de almacenamiento de la estufa durante el funcionamiento.

Retire todos los materiales combustibles alrededor de la estufa y no deje ningún objeto en la superficie de la estufa.

Utilice únicamente ollas y sartenes que sean aptas para cocinar con llama de gas y que no superen un diámetro máximo de 22 cm. Se pueden utilizar hornos de camping con un diámetro de hasta 24 cm.

Asegúrese de que las ollas estén seguras y coloque ollas y sartenes en la estufa de manera que sus mangos no sobresalgan más allá de la estufa.

Ajuste el tamaño de la llama para que no se extienda más allá del borde de la olla/sartén.

No coloque sartenes y ollas calientes en el borde de la caja o en la tapa de plástico. Esto causará daños importantes a la caja y a los utensilios de cocina.

El quemador, la rejilla para ollas y el parabrisas están calientes durante y después del funcionamiento. Deje que todas las piezas se enfríen antes de tocarlas.

No cierre el parabrisas ni la tapa de la caja mientras el quemador esté en uso o las piezas aún no se hayan enfriado por completo.

Al plegar el mueble de cocina o manipularlo en el compartimento portaobjetos, asegúrese de que esté correctamente bloqueado en la posición de reposo superior para evitar un cierre involuntario.

Se debe tener cuidado al plegar la unidad de cocción para evitar lesiones. Asegúrese de que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada y asegúrese de tener un agarre seguro en el mango.

HU

Használat előtt olvassa el a használati utasítást. Csak jól szellőző helyiségekben működjön. VIGYÁZAT: a hozzáférhető részek nagyon forróak lehetnek.

A készüléket csak 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek használhatják állandó felügyelet mellett, vagy a biztonságos használattal kapcsolatos utasítások birtokában. Soha ne hagyja felügyelet nélkül az égő kályhát, és ügyeljen arra, hogy használat közben a gyúlékony anyagokat távol tartsa a tűzhelytől. A gyerekeket távol kell tartani a tűzhelytől. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel, és ne végezzenek tisztítást vagy karbantartást. Használat után is felügyelje a tűzhelyet, amíg teljesen ki nem hűl. Ellenőrizze a szállítási teljességét (hasonlítsa össze az összeszerelési útmutatóban szereplő szállítási terjedelemmel) és az esetleges sérüléseket. Összeszerelés előtt távolítsa el a minden csomagolóanyagot és védőfóliát, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.

UPOZORENJE! – Opasnost od eksplozije i gušenja! Ako osjetite miris plina, isključite štednjak, uklonite sve izvore paljenja iz prostora, osigurajte dobru ventilaciju i iznesite štednjak BOXIO COOK na otvoreno. Nemojte raspršivati aerosole u blizini uređaja tijekom rada.

Nikada ne gasite plamen vodom! Najprije zatvorite dovod plina i pokrijte plamen prikladnim poklopcem ili protupožarnom dekom.

Prilikom skladištenja ili transporta odvojite plinski uložak od BOXIO COOK-a.

Isključivanje i mijenjanje plinskih uložaka treba obaviti u dobro prozračenom prostoru, idealno na otvorenom. U tom području ne smiju biti izvori paljenja poput otvorenog plamena, kontrolna svjetla ili električni uređaji za kuhanje ili drugi ljudi.

Prije uklanjanja uloška, provjerite je li se plamenik ugasio.

Prije spajanja novog uloška provjerite je li brtva na reduktoru tlaka plina neoštećena i zatvorite ventil reduktora tlaka.

Nemojte spremati oštre predmete u pretinac kutije i osigurajte da labavi dijelovi ne mogu oštetiti patrone.

Peć i plinske patrone čuvajte na suhom i sigurnom mjestu, izvan izravne sunčeve svjetlosti i na temperaturama ispod 50 °C. Postavite peć na ravnu i stabilnu površinu. Uvijek provjerite je li uređaj sigurno postavljen

Uvijek kuhajte na dobro prozračenim, ali zaštićenim od vjetra mjestima. Usmjerite peć prema vjetru tako da plamen bude zaštićen vjetrobranskim staklom.

Nikada nemojte koristiti COOK na benzinskim postajama, na trajektima ili tijekom vožnje.

Prilikom postavljanja peći moraju se poštivati minimalni razmaci od zidova, prevjesnih dijelova i zapaljivih materijala navedenih u uputama za uporabu.

Prilikom postavljanja peći ventilacijski otvori na najmanje jednoj dužoj i jednoj kraćoj strani kutije moraju biti slobodni. Kako biste osigurali optimalnu cirkulaciju zraka, ne spremajte materijale u odjeljku peći tijekom rada.

Uklonite sve zapaljive materijale oko peći i ne ostavljajte nikakve predmete na površini peći.

Koristite samo posude i tave koji su prikladni za kuhanje na plinskom plamenu i ne prelaze najveći promjer od 22 cm. Peći za kampiranje mogu se koristiti s promjerom do 24 cm.

Provjerite jesu li lonci sigurni i stavite lonce i tave na štednjak tako da im ručke ne vire izvan štednjaka

Podesite veličinu plamena tako da ne prelazi rub lonca/tave.

Ne stavljajte vruće tave i lonce na rub kutije ili plastični poklopac. To će uzrokovati značajnu štetu na kutiji, kao i na vašem priboru za kuhanje.

Jedinica plamenika, rešetka lonca i vjetrobran su vrući tijekom i nakon rada. Ostavite sve dijelove da se ohlade prije nego što ih dodirnete.

Nemojte zatvarati vjetrobransko staklo ili poklopac kutije dok je plamenik u upotrebi ili se dijelovi još nisu potpuno ohladili.

Prilikom sklapanja štednjaka ili rukovanja njime u odjeljku za pohranjivanje, provjerite je li ispravno zaključan u gornjem položaju mirovanja kako biste izbjegli nenamjerno zatvaranje.

Morate biti oprezni prilikom sklapanja jedinice štednjaka kako biste izbjegli ozljede. Pazite da nijedan dio vašeg tijela ne ostane zarobljen i osigurajte da čvrsto uhvatite ručku.

NO

Les bruksanvisningen før bruk. Bruk kun i godt ventilerte rom. FORSIKTIG: tilgjengelige deler kan være svært varme.

Enheten skal kun brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner under konstant tilsyn eller etter å ha mottatt instruksjoner om hvordan den skal brukes på en sikker måte. Forlat aldri ovennen uten tilsyn og sørg for at brennbare materialer holdes unna ovenn mens den er i bruk. Barn bør holdes unna komfyren. Ikke la barn leke med enheten eller utføre rengjøring eller vedlikehold. Selv etter bruk, overvåk ovenn til den er helt avkjølt. Kontroller leveransen for fullstendighet (sammenlign med leveringsomfanget i monteringsanvisningen) og for mulige skader. Fjern all emballasje og beskyttelsesfilm før montering, og kast dem i henhold til lokale forskrifter. Før du bruker den for første gang, ta deg tid til å gjøre deg kjent med komfyren og sikkerhetsforskriftene. Kontroller gasspatronen før du bruker og kobler den til gasstrykkreduseringen og slangen samt patronene for defekter tilstanden og funksjonaliteten til tetningen på gasstrykkreduksjonen. Bruk aldri din BOXIO COOK med skadede forseglinger eller hvis den lekker, er skadet eller ikke fungerer som den skal av andre årsaker. Kontroller forbindelsen mellom slangen og enheten regelmessig. Unngå vridningsbelastning på slangen. Bruk kun ovenn med gjengede patroner type 200 som er merket med "Propane/Butane" og oppfyller EN 417. ADVARSELL – Fare for eksplosjon og kvelning! Hvis du lukter gass, slå av komfyren, fjern alle antennelseskilder fra området, sørg for god ventilasjon og ta med BOXIO COOK-komfyren utendørs. Ikke spray noen aerosoler i nærheten av enheten under drift.

Slukk aldri flammer med vann! Slå først av gasstilførselen og dekk til flammen med et passende lokk eller brannteppe.

Ved lagring eller transport må du skille gasspatronen fra BOXIO COOK.

Koble fra og skifte gasspatroner bør gjøres i et godt ventilt område, ideelt utendørs. Det

Az első használat előtt szánjon időt arra, hogy megismerje a tűzhelyet és a biztonsági előírásokat. Használat és csatlakoztatás előtt ellenőrizze a gázpatront a gáznyomás-csökkenőt és a tömlő, valamint a patronok a hibákért a gáznyomáscsökkenőt tömítésének állapota és működése. Soha ne használja a BOXIO COOK-ot sérült tömítésekkel, vagy ha szivárog, sérült vagy más okok miatt nem működik megfelelően. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozást a tömlő és a készülék között. Kerülje el a tömlő csavarodását. A kályhát csak olyan 200-as típusú menetes kazettákkal használja, amelyek „Propán/Bután” jelzéssel vannak ellátva, és megfelelnek az EN 417 szabványnak. FIGYELMEZTETÉS! – Robbanás- és fulladásveszély! Ha gázzagot érez, kapcsolja ki a tűzhelyet, távolítsa el minden gyújtóforrást a területről, gondoskodjon jó szellőzésről és vigye ki a BOXIO COOK tűzhelyet a szabadba. Működés közben ne permetezzen aeroszolt a készülék közelébe.

Soha ne oltsa el a lángokat vízzel! Először kapcsolja el a gázellátást, és fedje le a lángot egy megfelelő fedélrel vagy tűzoltó takaróval.

Tároláskor vagy szállításkor válassza le a gázpatront a BOXIO COOK-ról.

A gázpatronok leválasztását és cseréjét jól szellőző helyen kell végezni, ideális esetben szabadban. A területen nem lehetnek gyújtóforrások, például nyílt láng, jelzőlámpák vagy elektromos főzőberendezések, illetve más személyek.

A patron eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy az égő kialudt-e.

Új patron csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a gáznyomáscsökkenőt tömítése sértetlen-e, és zárja el a nyomáscsökkenőt szelepét.

Ne tároljon éles tárgyakat a doboz tárolórekeszébe, és ügyeljen arra, hogy a laza részek ne sértsék meg a patronokat.

A tűzhelyet és a gázpatronokat száraz és biztonságos helyen, közvetlen napfénytől védve és 50 °C alatti hőmérsékleten tárolja. Helyezze a tűzhelyet sima és stabil felületre. Mindig ügyeljen arra, hogy a készülék biztonságosan legyen elhelyezve

Mindig jól szellőző, de szélvédett helyen főzzön. Irányítsa a tűzhelyet a szél felé úgy, hogy a lángot a szélvédő védje.

Soha ne használja a COOK-ot benzinkutaknál, kompokon vagy vezetés közben.

A kályha elhelyezésénél be kell tartani a használati utasításban megadott minimális távolságokat a falaktól, a kilógó részektől és az éghető anyagoktól.

A tűzhely felszerelések a doboz legalább egy hosszú és egy rövid oldalán lévő szellőzőnyílásokat szabadon kell hagyni. Az optimális légáramlás biztosítása érdekében működés közben ne tároljon anyagokat a kályha tárolórekeszébe.

Távolítsa el minden éghető anyagot a tűzhely környékéről, és ne hagyjon semmilyen tárgyat a tűzhely felületén.

Csak olyan edényeket és serpenyőket használjon, amelyek alkalmasak gázlángon való sütésre, és amelyek átmérője nem haladja meg a 22 cm-t. A kempingkemencék 24 cm átmérőig használhatók.

Győződjön meg róla, hogy az edények biztonságosak, és helyezze az edényeket a tűzhelyre úgy, hogy a fogantyúk ne nyúljanak túl a tűzhelyen

A láng méretét úgy állítsa be, hogy ne nyúljon túl az edény/serpenyő szélén.

Ne helyezzen forró serpenyőket és edényeket a doboz szélére vagy a műanyag fedőre. Ez jelentős károkat okoz a dobozban és a főzőedényekben is.

Az égőegység, az edényrács és a szélvédő forró működés közben és után. Hagyja lehűlni az összes alkatrészt, mielőtt megérintené.

Ne zárja le a szélvédőt vagy a doboz fedelét, amíg az égőt használja, vagy az alkatrészek még nem hűltek ki teljesen.

Amikor a főzőegységet felhajtja vagy a tárolórekeszben kezeli, ügyeljen arra, hogy megfelelően rögzítse a felső nyugalmi helyzetben, hogy elkerülje a véletlen bezáródást.

A sérülések elkerülése érdekében óvatosan kell eljárni a főzőegység lehajtásánál. Ügyeljen arra, hogy testének egyetlen része se szoruljon be, és győződjön meg arról, hogy biztonságosan fogja a fogantyút.

RU

Перед применением прочтите инструкцию по применению. Работайте только в хорошо проветриваемых помещениях. ВНИМАНИЕ: доступные части могут быть очень горячими.

Устройство разрешается использовать только детям старше 8 лет и людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями под постоянным наблюдением или после получения инструкций по безопасному использованию. Никогда не оставляйте горящую печь без присмотра и следите за тем, чтобы легковоспламеняющиеся материалы не находились рядом с печью во время ее использования. Детей следует держать подальше от плиты. Не позволяйте детям играть с устройством, выполнять чистку или техническое обслуживание. Даже после использования следите за печью, пока она полностью не остынет. Проверьте комплектность поставки (сравните с комплектом поставки в инструкции по сборке) и возможные повреждения. Перед сборкой удалите все упаковочные материалы и защитные пленки и утилизируйте их в соответствии с местными правилами. Перед первым использованием обязательно ознакомьтесь с плитой и правилами техники безопасности. Проверьте газовый баллон перед эксплуатацией и подключением. редуктор давления газа и шланг, а также картриджи на наличие дефектов состояние и работоспособность уплотнения на редукторе давления газа. Никогда не используйте BOXIO COOK с поврежденными уплотнениями или если он протекает, поврежден или не работает должным образом по другим причинам. Регулярно проверяйте соединение между шлангом и устройством.

må ikke være tennkilder som åpen ild, pilotlys eller elektriske kokeapparater eller andre personer i området.

Før du tar ut patronen, sjekk at brenneren er slukket.

Før du kobler til en ny patron, kontroller at tetningen på gasstrykkreduksjonsventilen er uskadet og lukk trykkreduksjonsventilen.

Ikke oppbevar skarpe gjenstander i eskens oppbevaringsrom og sørg for at løse deler ikke kan skade patronene.

Oppbevar komfyren og gasspatronene på et tørt og trygt sted, unna direkte sollys og ved temperaturer under 50 °C. Plasser ovnen på et flatt og stabilt underlag. Sørg alltid for at enheten er sikkert plassert

Lag alltid mat på godt ventilerte, men vindbeskyttede steder. Vend ovnen mot vinden slik at flammen er beskyttet av frontruten.

Bruk aldri COOK på bensinstasjoner, på ferger eller mens du kjører.

Ved plassering av ovnen må minimumsavstandene til vegger, overhengende deler og brennbare materialer som er angitt i bruksanvisningen overholdes.

Ved montering av ovnen skal ventilasjonsåpningene på minst en lang- og en kortsida av boksen holdes fri. For å sikre optimal luftsirkulasjon, oppbevar ikke materialer i ovnens oppbevaringsrom under drift.

Fjern alt brennbart materiale rundt ovnen og ikke la noen gjenstander ligge på overflaten av ovnen.

Bruk kun gryter og panner som er egnet for matlaging på gassflamme og ikke overskrider en maksimal diameter på 22 cm. Campingovner kan brukes med en diameter på opptil 24 cm.

Pass på at grytene er sikre og plasser gryter og panner på komfyren slik at håndtakene deres ikke stikker utover komfyren

Tilpass størrelsen på flammen slik at den ikke strekker seg over kanten på gryten/pannen.

Ikke plasser varme panner og gryter på kanten av boksen eller plastlokket. Dette vil forårsake betydelig skade på boksen, så vel som kjøkkenutstyret ditt.

Brennerenheten, gryteristen og frontruten er varme under og etter drift. La alle delene avkjøles før du berører dem.

Ikke lukk frontruten eller bokslokket mens brenneren er i bruk eller delene ennå ikke er helt avkjølt.

Når du slår sammen komfyrenheten eller håndterer den i oppbevaringsrommet, sørg for at den er riktig låst i øvre hvileposisjon for å unngå utilsiktet lukking.

Vær forsiktig når du slår ned komfyrenheten for å unngå skade. Pass på at ingen deler av kroppen din blir fanget og sørg for at du har et sikkert grep om håndtaket.

LT

Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukcijas. Dirbkite tik gerai vėdinamose patalpose. DEMESIO: prieinamos dalys gali būti labai karštos.

Prietaisą gali naudoti tik 8 metų ir vyresni vaikai bei ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų žmonės, esant nuolatinei priežiūrai arba gavę instrukcijas, kaip jį saugiai naudoti. Niekada nepalikite degančios krosnelės be priežiūros ir pasirūpinkite, kad degios medžiagos būtų toliau nuo krosnelės naudojimo metu. Vaikus reikia laikyti toliau nuo viryklės. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, valyti ar prižiūrėti. Net ir panaudoję, prižiūrėkite viryklę, kol ji visiškai atvės. Patikrinkite pristatymo išsamumą (palyginkite su surinkimo instrukcijoje nurodyta pristatymo apimtimi) ir ar nėra galimų pažeidimų. Prieš surinkdami, nuimkite visas pakavimo medžiagas ir apsaugines plėveles ir išmeskite jas pagal vietinės taisykles. Prieš naudodami ją pirmą kartą, skirkite laiko susipažinti su virykle ir saugos taisyklėmis. Prieš naudodami ir prijungdami dujų kasetę, patikrinkite ją dujų slėgio reduktoriaus ir žarna, taip pat kasetės dėl defektų dujų slėgio reduktoriaus sandariklio būklę ir funkcionalumą. Niekada nenaudokite BOXIO COOK su pažeistais sandarikliais arba jei jis nesandarus, pažeistas arba netinkamai veikia dėl kitų priežasčių. Reguliariai tikrinkite jungtį tarp žarnos ir prietaiso. Venkite sukimosi įtempimo ant žarnos. Krosnelės naudokite tik su srieginėmis 200 tipo kasetėmis, kurios pažymėtos „Propanas/Butanas“ ir atitinka EN 417. ĮSPĖJIMAS! – Sprogimo ir uždegimo pavojus! Jei jaučiate dujų kvapą, išjunkite viryklę, pašalinkite visus uždegimo šaltinius, užtikrinkite gerą vėdinimą ir išneškite viryklę BOXIO COOK į lauką. Prietaiso veikimo metu nepurškite jokių aerozolių.

Niekada negesinkite liepsnos vandeniu! Pirmiausia išjunkite dujų tiekimą ir uždenkite liepsną tinkamu dangčiu arba ugnies antklove.

Laikydami arba transportuodami atskirkite dujų kasetę nuo BOXIO COOK.

Dujų kasetes atjungti ir keisti reikia gerai vėdinamoje vietoje, geriausia lauke. Teritorijoje neturi būti uždegimo šaltinių, pvz., atviros liepsnos, lempučių ar elektrinių virimo prietaisų ar kitų žmonių.

Prieš išimdami kasetę patikrinkite, ar degiklis užgeso.

Prieš prijungdami naują kasetę, patikrinkite, ar nepažeistas dujų slėgio reduktoriaus sandariklis, ir uždarykite slėgio reduktoriaus vožtuvą.

Dežutės laikymo skyriuje nelaikykite aštrių daiktų ir įsitikinkite, kad atsilaisvinusios dalys nepažeidžia kasečių.

Viryklę ir dujų kasetes laikykite sausoje ir saugioje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių ir žemesnėje nei 50 °C temperatūroje.

Избегайте перекручивания шланга.

Используйте печь только с резьбовыми картриджами типа 200 с маркировкой «Пропан/Бутан» и соответствующими стандарту EN 417.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Опасность взрыва и удущья! Если вы почувствовали запах газа, выключите плиту, уберите из помещения все источники возгорания, обеспечьте хорошую вентиляцию и вынесите плиту BOXIO COOK на улицу. Не распыляйте аэрозоли рядом с устройством во время работы.

Никогда не тушите пламя водой! Сначала отключите подачу газа и накройте пламя подходящей крышкой или противопожарным одеялом.

При хранении или транспортировке отделяйте газовый баллон от BOXIO COOK.

Отключение и замену газовых баллончиков следует производить в хорошо проветриваемом помещении, желательно на открытом воздухе. В зоне действия не должно быть источников воспламенения, таких как открытое пламя, контрольные лампы или электрические кухонные устройства, а также других людей.

Прежде чем снимать картридж, убедитесь, что горелка погасла.

Перед подключением нового картриджа убедитесь, что уплотнение на редукторе давления газа не повреждено, и закройте клапан редуктора.

Не храните острые предметы в отсеке для хранения коробки и следите за тем, чтобы незакрепленные детали не могли повредить картриджи.

Храните плиту и газовые баллоны в сухом и безопасном месте, защищенном от прямых солнечных лучей и при температуре ниже 50 °C. Установите печь на ровную и устойчивую поверхность. Всегда проверяйте, что устройство надежно установлено.

Всегда готовьте в хорошо проветриваемых, но защищенных от ветра местах. Ориентируйте печь по ветру так, чтобы пламя было защищено ветровым стеклом.

Никогда не используйте COOK на заправочных станциях, на парамах или во время вождения.

При размещении печи необходимо соблюдать минимальные расстояния до стен, нависающих частей и горючих материалов, указанные в инструкции по эксплуатации.

При установке печи вентиляционные щели как минимум на одной длинной и одной короткой стороне короба должны оставаться свободными. Чтобы обеспечить оптимальную циркуляцию воздуха, не храните материалы в отсеке для хранения вещей во время работы печи.

Уберите все горючие материалы вокруг печи и не оставляйте никаких предметов на ее поверхности.

Используйте только те кастрюли и сковородки, которые подходят для приготовления пищи на газовом пламени и максимальный диаметр которых не превышает 22 см. Походные печи можно использовать диаметром до 24 см.

Убедитесь, что кастрюли надежно закреплены, и поставьте кастрюли и сковородки на плиту так, чтобы их ручки не выступали за пределы плиты.

Отрегулируйте размер пламени так, чтобы оно не выходило за край кастрюли/сковороды.

Не ставьте горячие сковородки и кастрюли на край коробки или пластиковую крышку. Это приведет к серьезному повреждению коробки и кухонных принадлежностей.

Блок горелки, решетка кастрюли и лобовое стекло горячие во время и после работы. Дайте всем деталям остыть, прежде чем прикасаться к ним.

Не закрывайте лобовое стекло или крышку ящика, пока горелка работает или детали еще не полностью остыли.

Складывая кухонный блок или перемещая его в отсеке для хранения, убедитесь, что он правильно зафиксирован в верхнем исходном положении, чтобы избежать непреднамеренного закрытия.

При складывании плиты необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать травм. Убедитесь, что никакие части вашего тела не защемлены, и надежно держите ручку.

PT

Leia as instruções de uso antes de usar.

Opere apenas em ambientes bem ventilados.

CUIDADO: as peças acessíveis podem estar muito quentes.

O dispositivo só pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, sob supervisão constante ou após receberem instruções sobre como utilizá-lo com segurança. Nunca deixe o fogão aceso sem vigilância e certifique-se de que materiais inflamáveis sejam mantidos longe do fogão durante o uso. As crianças devem ser mantidas afastadas do fogão. Não permita que crianças brinquem com o aparelho ou realizem limpeza ou manutenção. Mesmo após o uso, supervisão o fogão até que esfrie completamente. Verifique a integridade da entrega (compare com o conteúdo da entrega nas instruções de montagem) e possíveis danos. Antes da montagem, remova todos os materiais de embalagem e películas protetoras e descarte-os de acordo com as regulamentações locais. Antes de utilizá-lo pela primeira vez, familiarize-se com o fogão e as normas de segurança. Verifique o cartucho de gás antes de operá-lo e conectá-lo o redutor de pressão do gás e a mangueira, bem como os cartuchos quanto a defeitos a condição e funcionalidade da vedação no redutor de pressão do gás. Nunca utilize a sua BOXIO COOK com vedações danificadas ou se esta apresentar fugas, danificada ou não funcionar corretamente por outros motivos. Verifique regularmente a conexão entre a mangueira e o dispositivo. Evite torcer a mangueira. Utilize a estufa apenas com cartuchos roscados tipo 200 marcados como "Propano/Butano" e que cumpram a norma EN 417.

Pastatykite viryklę ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Visada įsitikinkite, kad prietaisas yra saugiai pastatytas

Visada gaminkite gerai vėdinamose, bet nuo vėjo apsaugotose vietose. Krosnelę nukreipkite į vėją, kad liepsną apsaugotų priekinis stiklas.

Niekada nenaudokite COOK degalinėse, keltuose ar vairuodami.

Statant krosnelę reikia laikytis naudojimo instrukcijoje nurodytų minimalių atstumų iki sienų, išsikišusių dalių ir degių medžiagų.

Montuojant krosnelę, ventilacijos angos bent vienoje ilgojoje ir vienoje trumpojoje dėžutės pusėje turi būti laisvos. Kad užtikrintumėte optimalią oro cirkuliaciją, krosnelės veikimo metu nelaikykite medžiagų krosnelės laikymo skyriuje.

Pašalinkite visas degias medžiagas aplink krosnelę ir nepalikite jokių daiktų ant krosnelės paviršiaus.

Naudokite tik tokius puodus ir keptuves, kurie yra tinkami gaminti ant dujinės liepsnos ir kurių skersmuo ne didesnis kaip 22 cm. Stovykavimo krosnys gali būti naudojamos iki 24 cm skersmens.

Įsitikinkite, kad puodai yra tvirti, ir padėkite puodus bei keptuves ant viryklės taip, kad jų rankenos neišsikištų už viryklės.

Liepsnos dydį sureguliuokite taip, kad ji neviršytų puodo / keptuvės krašto.

Nedėkite karštų keptuvių ir puodų ant dėžutės krašto arba plastikinio dangčio. Tai labai sugadins dėžutę ir maisto ruošimo reikmenis.

Degiklio blokas, puodo grotelės ir priekinis stiklas eksploatacijos metu ir po jo įkaista. Prieš liesdami visas dalis, leiskite atvėsti.

Neuždarykite priekinio stiklo arba dėžutės dangčio, kai degiklis yra naudojamas arba dalsys dar nėra visiškai atvėsusios.

Sulenkdami viryklės bloką arba tvarkydami jį laikymo skyriuje, įsitikinkite, kad jis tinkamai užfiksuotas viršutinėje poilsio padėtyje, kad išvengtumėte netyčinio užsidarymo.

Nulenkdami kaitlentę, turite būti atsargūs, kad nesusižeistumėte. Įsitikinkite, kad nė viena jūsų kūno dalis neįstrigtų, ir įsitikinkite, kad rankeną laikote saugiai.

LV

Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukcijas.

Darbojas tikai labi vēdināmās telpās.

UZMANĪBU: pieejamās daļas var būt ļoti karstas.

Ierīci drīkst lietot tikai bērni vecumā no 8 gadiem un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām pastāvīgā uzraudzībā vai pēc instrukciju saņemšanas par to, kā to droši lietot. Nekad neatstādiet degošo krāsns bez uzraudzības un nodrošiniet, lai uzliesmojoši materiāli lietošanas laikā atrastos tālāk no plīts.

Bērni jātur tālāk no plīts. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai veikt tīrīšanu vai apkopi.

Pat pēc lietošanas uzraugiet plīti, līdz tā pilnībā atdziest.

Pārbaudiet piegādes pilnīgumu (salīdziniet ar piegādes apjomu montāžas instrukcijā) un iespējamās bojājumus. Pirms montāžas nogremiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves un atbrīvojieties no tiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Pirms lietojiet to pirmo reizi, veltiet laiku, lai iepazītos ar plīti un drošības noteikumiem.

Pirms lietošanas un pievienošanas pārbaudiet gāzes kasetni

gāzes spiediena reduktors un šūtene, kā arī kasetnes defektiem

gāzes spiediena reduktora blīvējuma stāvoklis un funkcionalitāte.

Nekad neizmantojiet savu BOXIO COOK ar bojātām blīvēm vai ja tas ir noplūdis, bojāts vai nedarbojas pareizi citu iemeslu dēļ.

Regulāri pārbaudiet savienojumu starp šūteni un ierīci.

Izvairieties no šūtenes sagriešanas spriedzes.

Izmantojiet krāsnī tikai ar vītņotām 200. tipa kasetnēm, kurām ir marķējums

“Propāns/Butāns” un kas atbilst EN 417.

BRĪDINĀJUMS! – Eksplozijas un nosmakšanas risks! Ja jūtat gāzes smaku, izslēdziet

plīti, nogremiet no zonas visus aizdegšanās avotus, nodrošiniet labu ventilāciju un iznesiet

plīti BOXIO COOK ārā.

Darbības laikā ierīces tuvumā neizsmidziniet aerosolus.

Nekad nedzēsiet liesmas ar ūdeni! Vispirms izslēdziet gāzes padevi un pārlābiet liesmu ar piemērotu vāku vai ugunsdzēsības segu.

Uzglabājot vai transportējot, atdāliet gāzes kasetni no BOXIO COOK.

Gāzes kasetņu atvienošana un maiņa jāveic labi vēdināmā vietā, ideālā gadījumā ārā. Apkārtne nedrīkst atrasties aizdegšanās avoti, piemēram, atklātas liesmas, gaismas vai elektriskās ēdiena gatavošanas ierīces, vai citi cilvēki.

Pirms kasetnes izņemšanas pārbaudiet, vai deglis ir nodzisis.

Pirms jaunas kasetnes pievienošanas pārbaudiet, vai gāzes spiediena reduktora blīvējums nav bojāts, un aizveriet spiediena samazināšanas vārstu.

Neglabājiet asus priekšmetus kastēs uzglabāšanas nodalījumā un pārliecinieties, ka vaļīgās daļas nevar sabojāt kasetnes.

Uzglabājiet plīti un gāzes kasetnes sausā un drošā vietā, sargājot no tiešiem saules stariem un temperatūrā, kas zemāka par 50 °C.

Novietojiet plīti uz līdzenas un stabilas virsmas. Vienmēr pārliecinieties, vai ierīce ir droši novietota

Vienmēr gatavojiet labi vēdināmās, bet no vēja aizsargātās vietās. Orientējiet krāsnī pret vēju tā, lai liesmu aizsargātu vējstikls.

Nekad neizmantojiet COOK degvielas uzpildes stacijās, uz prāmjiem vai braukšanas laikā.

Novietojot krāsnī, jāievēro lietošanas instrukcijā norādītie minimālie attālumi līdz sienām, pārkarenajām daļām un degošiem materiāliem.

Uzstādot krāsnī, ventilācijas spraugām vismaz vienā garajā un vienā īsajā kastes pusē

AVISO! – Perigo de explosão e asfixia! Se sentir cheio de gás, desligue o fogão, retire todas as fontes de ignição do local, garanta uma boa ventilação e leve o fogão BOXIO COOK para o exterior.
Não pulverize aerossóis perto do dispositivo durante a operação.

Nunca apague chamas com água! Primeiro, desligue o fornecimento de gás e cubra a chama com uma tampa adequada ou manta anti-fogo.

Ao armazenar ou transportar, separe o cartucho de gás da BOXIO COOK.

A desconexão e troca dos cartuchos de gás devem ser feitas em uma área bem ventilada, de preferência ao ar livre. Não deve haver fontes de ignição, como chamas abertas, luzes piloto ou dispositivos elétricos de cozinha ou outras pessoas na área.

Antes de retirar o cartucho, verifique se o queimador está apagado.

Antes de conectar um novo cartucho, verifique se a vedação do redutor de pressão do gás não está danificada e feche a válvula redutora de pressão.

Não guarde objetos pontiagudos no compartimento de armazenamento da caixa e certifique-se de que peças soltas não danifiquem os cartuchos.

Armazene o fogão e os cartuchos de gás em local seco e seguro, longe da luz solar direta e em temperaturas inferiores a 50 °C. Posicione o fogão sobre uma superfície plana e estável. Certifique-se sempre de que o dispositivo esteja posicionado com segurança

Cozinhe sempre em locais bem ventilados, mas protegidos do vento. Oriente o recuperador na direção do vento para que a chama fique protegida pelo pára-brisas.

Nunca use o COOK em postos de gasolina, balsas ou durante a condução.

No posicionamento da estufa devem ser observadas as distâncias mínimas às paredes, partes salientes e materiais combustíveis especificadas nas instruções de funcionamento.

Ao instalar a estufa, as ranhuras de ventilação de pelo menos um lado longo e um lado curto da caixa devem ser mantidas livres. Para garantir uma ótima circulação de ar, não guarde materiais no compartimento de arrumação da estufa durante o funcionamento.

Remova todos os materiais combustíveis ao redor do fogão e não deixe nenhum objeto na superfície do fogão.

Utilize apenas tachos e panelas adequados para cozinhar a gás e que não excedam o diâmetro máximo de 22 cm. Podem ser utilizados fornos de campismo com diâmetro de até 24 cm.

Certifique-se de que as panelas estão seguras e coloque as panelas e frigideiras no fogão de forma que suas alças não fiquem salientes além do fogão

Ajuste o tamanho da chama para que ela não ultrapasse a borda da panela/frigideira.

Não coloque panelas e frigideiras quentes na borda da caixa ou na tampa de plástico. Isso causará danos significativos à caixa e também aos utensílios de cozinha.

A unidade do queimador, a grelha da panela e o pára-brisas ficam quentes durante e após o funcionamento. Deixe todas as peças esfriarem antes de tocá-las.

Não feche o para-brisa ou a tampa da caixa enquanto o queimador estiver em uso ou as peças ainda não esfriaram completamente.

Ao dobrar o fogão ou manuseá-lo no compartimento de arrumação, certifique-se de que está corretamente bloqueado na posição de descanso superior para evitar o fecho involuntário.

Deve-se ter cuidado ao dobrar a unidade do fogão para evitar ferimentos. Certifique-se de que nenhuma parte do seu corpo fique presa e segure firmemente a alça.

TR

Kullanmadan önce kullanım talimatlarını okuyun.

Yalnızca iyi havalandırılan odalarda çalıştırın.

DIKKAT: Erişilebilen parçalar çok sıcak olabilir.

Cihaz, yalnızca 8 yaş ve üzeri çocuklar ve sınırlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel yeteneklere sahip kişiler tarafından sürekli gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına ilişkin talimatlar alındıktan sonra kullanılabilir.

Yanan sobayı asla gözetimsiz bırakmayın ve kullanım sırasında yanıcı maddelerin oaktan uzak tutulmasına dikkat edin.

Çocuklar oaktan uzak tutulmalıdır. Çocukların cihazla oynamasına, temizlik veya bakım yapmasına izin vermeyin.

Kullanıldıktan sonra bile sobayı tamamen soğuyuna kadar denetleyin.

Teslimatın eksiksiz olup olmadığını (montaj talimatlarındaki teslimat kapsamıyla karşılaştırın) ve olası hasarları kontrol edin.

Montajdan önce tüm ambalaj malzemelerini ve koruyucu filmleri çıkarın ve yerel yönetmeliklere uygun şekilde imha edin.

İlk kez kullanmadan önce, ocak ve güvenlik düzenlemeleri hakkında bilgi edinmek için zaman ayırın.

Çalıştırmadan ve bağlamadan önce gaz kartuşunu kontrol edin

Gaz basıncı düşürücü ve hortumun yanı sıra kartuşlardaki arızalar gaz basıncı düşürücü üzerindeki contanın durumu ve işlevselliği.

BOXIO COOK'unuzu contaları hasarlı veya sızıntı yapıyorsa, hasarlıysa veya başka nedenlerden dolayı düzgün çalışmıyorsa asla kullanmayın.

Hortum ile cihaz arasındaki bağlantıyı düzenli olarak kontrol edin.

Hortum üzerindeki bükülme stresinden kaçının.

Sobayı yalnızca "Propan/Bütan" işaretli ve EN 417'ye uygun tip 200 dışlı kartuşlarla kullanın.

UYARI! – Patlama ve boğulma tehlikesi! Gaz kokusu alırsanız, ocağı kapatın, bölgedeki tüm ateş kaynaklarını uzaklaştırın, iyi havalandırma sağlayın ve BOXIO COOK ocağını dışarıya çıkarın.

Çalışma sırasında cihazın yakınına herhangi bir aerosol püskürtmeyin.

Alevleri asla suyla söndürmeyin! Öncelikle gaz beslemesini kapatın ve alevi uygun bir kapak veya yangın battaniyesi ile örtün.

Saklarken veya taşıırken gaz kartuşunu BOXIO COOK'tan ayırın.

jābūt brīvai.

Lai nodrošinātu optimālu gaisa cirkulāciju, darbības laikā neglabāriet materiālus plīts uzglabāšanas nodalījumā.

Noņemiet visus degošus materiālus no plīts apkārtnes un neatstājiet uz plīts virsmas nekādus priekšmetus.

Izmantojiet tikai tādus katlus un pannas, kas ir piemēroti gatavošanai uz gāzes liesmas un kuru maksimālais diametrs nepārsniedz 22 cm. Kempinga krāsnis var izmantot ar diametru līdz 24 cm.

Pārļiecinieties, vai katli ir droši un novietojiet katlus un pannas uz plīts tā, lai to rokturi neizvirzās ārpus plīts

Noregulējiet liesmas izmēru tā, lai tā nepārsniegtu katla/pannas malu.

Ne novietojiet karstas pannas un katlus uz kastes malas vai plastmasas vāka. Tas radīs būtiskus bojājumus kastei, kā arī jūsu ēdiena gatavošanas traukiem.

Degļa bloks, katla režģis un vējstikls ir karsti darbības laikā un pēc tā. Pirms pieskaraties visām daļām, ļaujiet tām atdzist.

Neaizveriet vējstiklu vai kastes vāku, kamēr deglis tiek lietots vai detaļas vēl nav pilnībā atdzisušas.

Salokot plīts bloku vai rīkojoties ar to uzglabāšanas nodalījumā, pārļiecinieties, vai tā ir pareizi nokļēsta augšējā atpūtas stāvoklī, lai izvairītos no nejaušas aizvēršanās.

Nolaizot plīts bloku, jābūt uzmanīgiem, lai izvairītos no savainojumiem. Pārļiecinieties, ka neviena ķermeņa daļa nav iesprūst, un nodrošiniet, lai rokturis būtu drošs.

GA

Léigh na treoracha úsáide roimh úsáid.

Oibrigh i seomraí dea-aeráilte amháin.

AIRE: Is féidir le páirteanna inrochtana a bheith an-te.

Ní héadfaidh ach leanaí atá 8 mbliana d’aois agus níos sine agus daoine a bhfuil cumas teoranta fíisceach, céadfach nó meabhrach an fheiste a úsáid faoi mhaoirseacht leanúnach nó tar éis treoracha a fháil maidir le conas é a úsáid go sábháilte.

Ná fág an sorn dóite gan aon duine riamh agus cinntigh go gcoimeádtar ábhair inadhaainte amach ón sorn agus é in úsáid.

Ba chóir leanaí a choinneáil ar shiúl ón sorn. Ná lig do leanaí súgradh leis an bhfeiste nó glanadh nó cothabháil a dhéanamh.

Fiú amháin tar éis é a úsáid, déan maoirseacht ar an sorn go dtí go bhfuaraíonn sé go hiomlán.

Seiceáil an seachadadh le haghaidh iomláine (i gcomparáid leis an raon feidhme seachadta sna treoracha tionóil) agus le haghaidh damáiste féideartha.

Roimh an tionól, bain na hábhair phacaistithe agus na scannáin chosanta go léir agus iad a dhíúscairt de réir rialacháin áitiúla.

Sula n-úsáideann tú é den chéad uair, cuir do chuid ama i dtaithí ar an gcóicare agus ar na rialacháin sábháilteachta.

Seiceáil an cartúis gáis roimh oibriú agus é a nascadh an laghdaitheoir brú gáis agus an píobán chomh maith leis na cartúis le haghaidh lochtanna

riocht agus feidhmiúlacht an tséala ar an laghdaitheoir brú gáis.

Ná húsáid do BOXIO COOK riamh le róna damáiste nó má tá sé ag sceitheadh, damáiste nó nach bhfuil ag obair i gceart ar chúiseanna eile.

Seiceáil an nasc idir an píobán agus an gléas go rialta.

Seachain strus casta ar an píobán.

Ná húsáid an sorn ach amháin le cartúis snáithithe de chineál 200 ar a bhfuil “Própán/Bútán” agus a chomhlíonann EN 417.

RABHADH! - Contúirt pléascadh agus plúchadh! Má tá boladh gáis uait, múch an cócaireán, bain gach foinse adhaainte ón gceantar, cinntigh aeráil mhaith agus tóg an cócaireán BOXIO COOK lasmuigh.

Ná spraeáil aon aeradóil in aice leis an bhfeiste le linn oibriú.

Ná múch lasracha le huisce riamh! Ar dtús, múch an soláthar gáis agus clúdaigh an lasair le clúdach oiriúnach nó le blaincéad dóiteáin.

Agus tú ag stóráil nó ag iompar, scar an datha gáis ón BOXIO COOK.

Ba cheart cartúis gáis a dhíinascadh agus a athrú i limistéar dea-aeráilte, go hidéalach lasmuigh. Ní mór go mbeadh aon fhoinis adhaainte ar nós lasracha oscailte, soilse píolótach nó gléasanna cócaireachta leictreacha nó daoine eile sa cheantar.

Sula mbainfidh tú an datha, seiceáil go bhfuil an dóire imithe.

Sula ndéantar cartús nua a nascadh, seiceáil go bhfuil an séala ar an laghdaitheoir brú gáis gan damáiste agus dún an comhla laghdaitheoir brú.

Ná stóráil rudai géara san urrann stórála den bhosca agus cinntigh nach féidir le páirteanna scaoilte damáiste a dhéanamh do na cartúis.

Stóráil an sorn agus na cartúis gáis in áit thirim agus shábháilte, as solas díreach agus ag teocht faoi bhun 50 °C.

Cuir an sorn ar dhromchla cothrom agus cobhsaí. Cinntigh i gcónaí go bhfuil an gléas suite go daingean

Déan cócaireacht i gcónaí in áiteanna dea-aeráilte ach atá faoi chosaint na gaoithe. Treoraigh an sorn i dtreo na gaoithe ionas go mbeidh an lasair cosanta ag an ngaothscáth.

Ná húsáid an COOK riamh ag stáisiúin gháis, ar bháid farantóireachta nó agus tú ag tiomáint.

Agus an sorn á shuíomh, ní mór na hachair fosta go dtí na ballaí, na páirteanna róchrochta agus na hábhair indóite a shonraítear sna treoracha oibriúcháin a urramú.

Agus an sorn á shuiteáil, ní mór na sliotáin aerála ar thaobh amháin fada agus gearr amháin den bhosca a choinneáil saor in aisce. Chun an aerchúrsalocht is fearr a chinntiú, ná stóráil ábhair in urrann stórála an sorn le linn oibriú.

Bain gach ábhar indóite ó thimpeall an sorn agus ná fág aon rudai ar dhromchla an sorn.

Ná húsáid ach potaí agus pannaí atá oiriúnach le haghaidh cócaireachta ar lasair gáis

Gaz kartuşlarının sökülmesi ve değiştirilmesi iyi havalandırılan bir alanda, tercihen açık havada yapılmalıdır. Alanda açık alev, pilot ışıkları veya elektrikli pişirme cihazları gibi tutuşturucu kaynaklar veya başka kişiler bulunmamalıdır.

Kartuşu çıkarmadan önce brülörün söndüğünü kontrol edin.

Yeni kartuşu bağlamadan önce gaz basınç düşürücü üzerindeki contanın hasarsız olduğunu kontrol edin ve basınç düşürücü vanayı kapatın.

Kutunun saklama bölümünde keskin nesneler saklamayın ve gevşek parçaların kartuşlara zarar vermemesine dikkat edin.

Soba ve gaz kartuşlarını kuru ve güvenli bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzak ve 50 °C'nin altındaki sıcaklıklarda saklayın. Ocağı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Her zaman cihazın güvenli bir şekilde konumlandırıldığından emin olun

Her zaman iyi havalandırılmış ancak rüzgardan korunan yerlerde pişirin. Alevin ön cam tarafından korunmasını sağlamak için sobayı rüzgara doğru yönlendirin.

COOK'u asla benzin istasyonlarında, feribotlarda veya araç kullanırken kullanmayın.

Sobayı yerleştirirken, kullanma kılavuzunda belirtilen duvarlara, sarkan parçalara ve yanıcı maddelere olan minimum mesafelere uyulmalıdır.

Sobanın montajı sırasında kutunun en az bir uzun ve bir kısa kenarındaki havalandırma deliklerinin açık tutulması gerekmektedir. Optimum hava sirkülasyonunu sağlamak için çalışma sırasında sobanın saklama bölümünde malzeme saklamayın.

Ocağın etrafındaki tüm yanıcı maddeleri uzaklaştırın ve sobanın yüzeyinde herhangi bir nesne bırakmayın.

Yalnızca gaz alevinde pişirmeye uygun ve maksimum çapı 22 cm'yi aşmayan tencere ve tavalar kullanın. Kamp fırınları 24 cm çapa kadar kullanılabilir.

Tencerelerin sağlam olduğundan emin olun ve tencere ve tavaları, sapları ocağın dışına taşmayacak şekilde sobanın üzerine yerleştirin.

Alevin boyutunu tencerenin/tavanın kenarından taşmayacak şekilde ayarlayın.

Sıcak tava ve tencereleri kutunun kenarına veya plastik kapağın üzerine koymayın. Bu, hem kutuya hem de pişirme kaplarınıza ciddi zarar verecektir.

Brülör ünitesi, tencere ızgarası ve ön cam çalışma sırasında ve sonrasında sıcaktır. Dokunmadan önce tüm parçaların soğumasını bekleyin.

Brülör çalışırken veya parçalar henüz tamamen soğumamışken ön camı veya kutu kapağını kapatmayın.

Pişirme ünitesini katlarken veya saklama bölümünde tutarken, istenmeden kapanmayı önlemek için üst dinlenme konumunda doğru şekilde kilitletiğinden emin olun.

Yaralanmayı önlemek için pişirme ünitesini katlarken dikkatli olunmalıdır. Vücudunuzun hiçbir bölümünün sıkışmadığından ve kolu güvenli bir şekilde tuttuğunuzdan emin olun.

PL

Przed użyciem przeczytaj instrukcję użycia. Używaj wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. UWAGA: dostępne części mogą być bardzo gorące.

Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych wyłącznie pod stałym nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania. Nigdy nie pozostawiaj płonącego pieca bez nadzoru i upewnij się, że materiały łatwopalne są trzymane z dala od pieca podczas jego użytkowania. Dzieci należy trzymać z daleka od kuchenki. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem ani przeprowadzać czyszczenia lub konserwacji. Nawet po użyciu nadzorować kuchenkę aż do całkowitego wystygnięcia. Sprawdź dostawę pod kątem kompletności (porównaj z zakresem dostawy zawartym w instrukcji montażu) i pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Przed montażem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z kuchenką i przepisami bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem i podłączeniem sprawdzić wkład gazowy reduktor ciśnienia gazu i wąż oraz wkłady pod kątem uszkodzeń stan i funkcjonalność uszczelki reduktora ciśnienia gazu. Nigdy nie używaj BOXIO COOK z uszkodzonymi uszczelkami, jeśli przecieka, jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo z innych powodów. Regularnie sprawdzaj połączenie węża z urządzeniem. Unikaj naprężeń skręcających na wężu. Używaj pieca wyłącznie z wkładami gwintowanymi typu 200, które są oznaczone „Propan/Butan” i są zgodne z normą EN 417. OSTRZEŻENIE! – Niebezpieczeństwo wybuchu i uduszenia! Jeśli poczujesz zapach gazu, wyłącz kuchenkę, usuń wszystkie źródła zapłonu z otoczenia, zapewnij dobrą wentylację i wynieś kuchenkę BOXIO COOK na zewnątrz. Podczas pracy nie rozpylać żadnych aerozoli w pobliżu urządzenia.

Nigdy nie gaś płomieni wodą! W pierwszej kolejności należy wyłączyć dopływ gazu i przykryć płomień odpowiednią pokrywką lub kocem gaśniczym.

Podczas przechowywania lub transportu należy oddzielić nabój gazowy od BOXIO COOK.

Odcłacanie i wymianę wkładów gazowych należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, najlepiej na zewnątrz. W pobliżu nie mogą znajdować się żadne źródła zapłonu, takie jak otwarty ogień, lampki kontrolne lub elektryczne urządzenia do gotowania, ani inne osoby.

Przed wyjęciem wkładu należy sprawdzić czy palnik zgasł.

Przed podłączeniem nowego wkładu należy sprawdzić czy uszczelka reduktora ciśnienia gazu nie jest uszkodzona i zamknąć zawór reduktora ciśnienia.

agus nach dtéann siad thar trastomhas uasta 22 cm. Is féidir oighinn campála a úsáid le trastomhas suas le 24 cm.

Cinntigh go bhfuil na potaí slán agus cuir potaí agus pannaí ar an sorn ionas nach n-ímíonn a láimha amach thar an sorn

Coigeartaigh méid an lasair ionas nach síneann sé thar imeall an phota/an phota.

Ná cuir pannaí agus potaí te ar imeall an bhosca nó ar an gclúdach plaisteach. Déanfaidh sé seo damáiste suntasach don bhosca chomh maith le do chuid uirlisí cócaireachta.

Tá an t-aonad dóire, an eangach pota agus an windshield te le linn agus tar éis oibriú. Lig do na codanna go léir fuarú sula dteagmháil leo.

Ná dún an windshield nó clúdach an bhosca agus an dóire in úsáid nó nach bhfuil na codanna fuairithe go hiomlán fós.

Agus an t-aonad cócaireán á fhilleadh suas nó á láimhseáil san urrann stórála, déan cinnte go bhfuil sé faoi ghlas i gceart sa sulomh scíthe uachtarach chun dúndh neamhbheartaithe a sheachaint.

Ní mór a bheith cúramach agus an t-aonad cócaireán á fhilleadh síos chun gortú a sheachaint. Déan cinnte nach n-éiríonn aon chuid de do chorp gafa agus cinntigh go bhfuil greim daingean agat ar an hanla.

МК

Прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба. Работете само во добро проветрени простории. ВНИМАНИЕ: достапните делови може да бидат многу жешки.

Уредот може да го користат само деца на возраст од 8 и повеќе години и луѓе со ограничени физички, сетилни или ментални способности под постојан надзор или откако ќе добијат упатства за безбедно користење. Никогаш не оставајте го запалениот шпорет без надзор и погрижете се запаливите материјали да се чуваат подалеку од шпоретот додека се користат. Децата треба да се држат подалеку од шпоретот. Не дозволувајте децата да си играат со уредот или да вршат чистење или одржување. Дури и по употреба, надгледувајте го шпоретот додека не се изпади целосно. Проверете ја комплетноста на испораката (споредете со обемот на испорака во упатствата за склопување) и за можни оштетувања. Пред склопување, отстранете ги сите материјали за пакување и заштитни фолии и фрлете ги во согласност со локалните прописи. Пред да го користите за прв пат, одвојте време да се запознаете со шпоретот и безбедносните прописи. Проверете ја касетата за гас пред да ракувате и да ја поврзете редуктор на притисокот на гасот и цревата како и патроните за дефекти состојбата и функционалноста на заптивката на редуктор на притисокот на гасот. Никогаш не користете го вашиот BOXIO COOK со оштетени заптивки или ако протекува, е оштетен или не работи правилно од други причини. Редовно проверувајте ја врската помеѓу цревата и уредот. Избегнувајте извртување на напрегањето на цревата. Користете го шпоретот само со касети со навој тип 200 кои се означени како „Пропан/Бутан“ и се во согласност со EN 417. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! – Опасност од експлозија и задушување! Ако почувствувате мирис на гас, исклучете го шпоретот, отстранете ги сите извори на палење од областа, обезбедете добра вентилација и извадете го шпоретот BOXIO COOK на отворено. Не прскајте никакви аеросоли во близина на уредот за време на работата.

Никогаш не гаснете го пламенот со вода! Прво, исклучете го доводот на гас и покријте го пламенот со соодветен капак или противпожарно ќебе.

Кога складирате или транспортирате, одделете ја касетата за гас од BOXIO COOK.

Исклучувањето и менувањето на касетите за гас треба да се врши во добро проветрено место, идеално на отворено. Не смее да има извори на палење, како што се отворен пламен, контролни светла или електрични уреди за готвење или други луѓе во областа.

Пред да ја извадите касетата, проверете дали пламеникот е изгаснат.

Пред да поврзете нов кертриџ, проверете дали заптивката на редуктор на притисокот на гасот е неоштетена и затворете го вентилот за намалување на притисокот.

Не чувајте остри предмети во преградата за складирање на кутијата и погрижете се лабавите делови да не ги оштетат касетите.

Чувајте го шпоретот и касетите за гас на суво и безбедно место, надвор од директна сончева светлина и на температури под 50 °C. Поставете го шпоретот на рамна и стабилна површина. Секогаш проверувајте дали уредот е безбедно поставен

Секогаш гответе на добро проветрени, но заштитени од ветер места. Ориентирајте го шпоретот кон ветрот така што пламенот да биде заштитен со шофершајбната.

Никогаш не користете ГОТВАЧ на бензински пумпи, на траекти или додека возите.

При поставување на шпоретот, мора да се почитуваат минималните растојанија до сидовите, надвисните делови и запаливите материјали наведени во упатството за работа.

При инсталирање на шпоретот, отворите за вентилација на најмалку една долга и една кратка страна од кутијата мора да се чуваат слободни. За да обезбедите оптимална циркулација на воздухот, не чувајте материјали во преградата за складирање на шпоретот за време на работата.

Отстранете ги сите запаливи материјали од околу шпоретот и не оставајте никакви предмети на површината на шпоретот.

Користете само тенџериња и тави кои се погодни за готвење на пламен на гас и не надминуваат максимален дијаметар од 22 cm. Печките за кампување може да се користат со дијаметар до 24 cm.

Уверете се дека тенџерињата се сигурни и ставете тенџериња и тави на шпоретот така што нивните рачки да не излегуваат надвор од шпоретот

Nie przechowuj ostrych przedmiotów w schowku pudełka i upewnij się, że luźne części nie uszkodzą wkładów.

Przechowuj Kuchenkę i naboje gazowe w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i w temperaturze poniżej 50 °C. Ustawić piec na płaskiej i stabilnej powierzchni. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie umieszczone

Zawsze gotuj w dobrze wentylowanych, ale osłoniętych od wiatru miejscach. Ustaw piec w kierunku wiatru, tak aby płomień był chroniony przez przednią szybę.

Nigdy nie używaj COOK-a na stacjach benzynowych, na promach lub podczas jazdy.

Podczas ustawiania pieca należy zachować minimalne odległości od ścian, wystających części i materiałów palnych określone w instrukcji obsługi.

Podczas instalowania pieca szczeliny wentylacyjne przynajmniej na jednym długim i jednym krótkim boku skrzynki muszą być wolne. Aby zapewnić optymalną cyrkulację powietrza, nie przechowuj materiałów w schowku pieca podczas jego pracy.

Usuń wszystkie materiały palne z otoczenia pieca i nie pozostawiaj żadnych przedmiotów na powierzchni pieca.

Używaj wyłącznie garnków i patelni, które nadają się do gotowania na płomieniu gazowym i których maksymalna średnica nie przekracza 22 cm. Można stosować piece kempingowe o średnicy do 24 cm.

Upewnij się, że garnki są zabezpieczone i umieść je na kuchence tak, aby ich uchwyty nie wystawały poza kuchenkę

Dostosuj wielkość płomienia tak, aby nie wystawał poza krawędź garnka/patelni.

Nie stawiaj gorących patelni i garnków na krawędzi pudełka lub plastikowej pokrywy. Spowoduje to znaczne uszkodzenie pudełka i przyborów kuchennych.

Palnik, ruszt garnka i szyba przednia są gorące podczas i po pracy. Przed dotknięciem wszystkich części poczekaj, aż ostygną.

Nie zamykaj przedniej szyby ani pokrywy pudełka, gdy palnik jest używany lub gdy części nie ostygły jeszcze całkowicie.

Podczas składania jednostki kuchennej lub przenoszenia jej w schowku należy upewnić się, że jest ona prawidłowo zablokowana w górnej pozycji spoczynkowej, aby uniknąć niezamierzonego zamknięcia.

Podczas składania kuchenki należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń. Upewnij się, że żadna część Twojego ciała nie została przytrzaśnięta i upewnij się, że pewnie trzymasz uchwyt.

NL

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.
Alleen in goed geventileerde ruimtes gebruiken.
LET OP: toegankelijke onderdelen kunnen erg heet zijn.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, onder voortdurend toezicht of nadat ze instructies hebben gekregen over hoe ze het veilig kunnen gebruiken.
Laat de brandende kachel nooit onbeheerd achter en zorg ervoor dat brandbare materialen tijdens het gebruik uit de buurt van de kachel worden gehouden.
Kinderen moeten uit de buurt van de kachel worden gehouden. Laat kinderen niet met het apparaat spelen of reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
Zelfs na gebruik moet u toezicht houden op de kachel totdat deze volledig is afgekoeld.
Controleer de levering op volledigheid (vergelijk met de leveringsomvang in de montagehandleiding) en op eventuele beschadigingen.
Verwijder vóór de montage alle verpakkingsmaterialen en beschermfolies en voer deze af in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.
Neem voordat u het voor de eerste keer gebruikt de tijd om vertrouwd te raken met het fornuis en de veiligheidsvoorschriften.
Controleer de gaspatroon voordat u deze in gebruik neemt en aansluit de gasdrukregelaar en de slang, evenals de patronen op defecten de staat en functionaliteit van de afdichting op de gasdrukregelaar.
Gebruik uw BOXIO COOK nooit met beschadigde afdichtingen of als deze lekt, beschadigd is of om andere redenen niet goed werkt.
Controleer regelmatig de verbinding tussen de slang en het apparaat.
Voorkom torsiespanning op de slang.
Gebruik de kachel alleen met schroefdraadpatronen type 200 die gemarkeerd zijn met "Propan/Butaan" en voldoen aan EN 417.
WAARSCHUWING! – Explosie- en verstikkingsgevaar! Indien u een gaslucht ruikt, schakel dan het fornuis uit, verwijder alle ontstekingsbronnen uit de ruimte, zorg voor een goede ventilatie en neem het BOXIO COOK fornuis mee naar buiten.
Spuut tijdens het gebruik geen spuitbussen in de buurt van het apparaat.

Blus nooit vlammen met water! Sluit eerst de gastoevoer af en bedek de vlam met een geschikte deksel of blusdeken.

Bij opslag of transport dient u de gaspatroon van de BOXIO COOK te scheiden.

Het loskoppelen en vervangen van gaspatronen dient te gebeuren in een goed geventileerde ruimte, bij voorkeur buiten. Er mogen geen ontstekingsbronnen zoals open vuur, waakvlammen of elektrische kooktoestellen of andere mensen in de ruimte zijn.

Controleer voordat u de cartridge verwijdt of de brander uit is.

Controleer voordat u een nieuw patroon aansluit of de afdichting op de gasdrukregelaar onbeschadigd is en sluit de drukregelaarkep.

Bewaar geen scherpe voorwerpen in het opbergvak van de doos en zorg ervoor dat losse onderdelen de cartridges niet kunnen beschadigen.

Bewaar het kooktoestel en de gaspatronen op een droge en veilige plaats, niet in direct zonlicht en bij temperaturen onder de 50 °C. Plaats de kachel op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg er altijd voor dat het apparaat veilig is geplaatst

Прилагодете ја големината на пламенот за да не се протера преку работ на тенџерето/тавата.

Не ставајте врели тави и тенџериња на работ на кутијата или на пластичниот капак. Ова ќе предизвика значителна штета на кутијата, како и на вашиот прибор за готвење.

Единицата на горилникот, решетката на тенџерето и шофершајбната се жешки за време и по работата. Оставете ги сите делови да се изладат пред да ги допрете.

Не затворајте го шофершајбната или капакот на кутијата додека пламеникот е во употреба или деловите се уште не се целосно изладени.

Kora го преклопувате шпоретот или ракувате со него во преградата за складирање, проверете дали е правилно заклучен во горната положба за одмор за да избегнете ненамерно затворање.

Мора да се внимава при преклопувањето на шпоретот за да се избегне повреда. Уверете се дека ниеден дел од вашето тело не е заглавен и погрижете се да имате сигурно држење на рачката.

BS

Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu.
Radite samo u dobro provetrenim prostorijama.
OPREZ: dostupni dijelovi mogu biti veoma vrući.

Uređaj smiju koristiti samo djeca od 8 i više godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima pod stalnim nadzorom ili nakon što dobiju upute o tome kako ga sigurno koristiti.
Nikada ne ostavljajte zapaljenu peć bez nadzora i osigurajte da se zapaljivi materijali drže dalje od peći dok je u upotrebi.
Djecu treba držati podalje od štednjaka. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem ili da vrše čišćenje ili održavanje.
Čak i nakon upotrebe, nadzirite peć dok se potpuno ne ohladi.
Provjerite kompletnost isporuke (uporedite s obimom isporuke u uputama za montažu) i eventualna oštećenja.
Prije montaže uklonite sav materijal za pakovanje i zaštitne folije i odložite ih u skladu s lokalnim propisima.
Prije prve upotrebe, uzmite si vremena da se upoznate sa štednjakom i sigurnosnim propisima.
Provjerite plinski spremnik prije rada i spajanja reduktor pritiska gasa i crevo kao i kertridže za kvarove stanje i funkcionalnost brtve na reduktoru pritiska gasa.
Nikada nemojte koristiti svoj BOXIO COOK s oštećenim brtvama ili ako curi, oštećen ili ne radi ispravno iz drugih razloga.
Redovno provjeravajte spoj između crijeva i uređaja.
Izbjegavajte naprezanje crijeva od uvrtnja.
Koristite samo peč sa patronama sa navojem tipa 200 koji su označeni „Propan/Butan“ i koji su u skladu sa EN 417.
UPOZORENJE! – Opasnost od eksplozije i gušenja! Ako osjetite miris plina, isključite štednjak, uklonite sve izvore paljenja iz prostora, osigurajte dobru ventilaciju i iznesite BOXIO COOK štednjak napolje.
Nemojte prskati nikakve aerosole u blizini uređaja tokom rada.

Nikada ne gasite plamen vodom! Prvo isključite dovod plina i pokrijte plamen odgovarajućim poklopcem ili vatrogasnim pokrivačem.

Prilikom skladištenja ili transporta, odvojite patronu za gas od BOXIO COOK.

Isključivanje i zamjena plinskih patrona treba obaviti u dobro prozračenom prostoru, idealno na otvorenom. U tom području ne smije biti izvora paljenja kao što su otvoreni plamen, kontrolna svjetla ili električni uređaji za kuhanje ili drugi ljudi.

Prije uklanjanja kertridža, provjerite da li se gorionik ugasio.

Prije spajanja novog uloška, provjerite da li je brtva na reduktoru tlaka plina neoštećena i zatvorite ventil reduktora tlaka.

Ne odlažite oštre predmete u pretinac kutije i osigurajte da labavi dijelovi ne mogu oštetiti kertridže.

Peć i gasne patrone čuvajte na suvom i bezbednom mestu, van direktne sunčeve svetlosti i na temperaturama ispod 50 °C.
Postavite peć na ravnu i stabilnu površinu. Uvijek provjerite je li uređaj sigurno postavljen

Uvek kuvajte na dobro provetrenim, ali zaštićenim mestima od vetra. Okrenite peć prema vjetru tako da plamen bude zaštićen vjetrobranskim staklom.

Nikada ne koristite KUVAR na benzinskim pumpama, na trajektima ili tokom vožnje.

Prilikom pozicioniranja peći potrebno je pridržavati se minimalnih udaljenosti od zidova, nadvijenih dijelova i zapaljivih materijala koji su navedeni u uputama za upotrebu.

Prilikom ugradnje peći, otvori za ventilaciju na najmanje jednoj dugoj i jednoj kraćoj strani kutije moraju biti slobodni.
Kako biste osigurali optimalnu cirkulaciju zraka, nemojte odlagati materijale u odeljku za odlaganje peći tokom rada.

Uklonite sve zapaljive materijale oko peći i ne ostavljajte nikakve predmete na površini peći.

Koristite samo lonce i tiganje koji su prikladni za kuhanje na plinskom plamenu i koji ne prelaze maksimalni prečnik od 22 cm. Peći za kampiranje mogu se koristiti s promjerom do 24 cm.

Uvjerite se da su lonci sigurni i postavite lonce i tiganje na šporet tako da njihove ručke ne vire izvan peći

Podesite veličinu plamena tako da ne prelazi ivicu lonca/tave.

Ne stavljajte vruće tiganje i lonce na rub kutije ili plastični poklopac. To će uzrokovati značajnu štetu na kutiji, kao i na vašem priboru za kuhanje.

Jedinica gorionika, rešetka posude i vjetrobran su vrući tokom i nakon rada. Ostavite da se svi dijelovi ohlade prije nego što ih dodirnete.

Kook altijd op goed geventileerde, maar tegen de wind beschermde plaatsen. Richt de kachel zo op de wind dat de vlam wordt beschermd door de voorruit.

Gebruik de COOK nooit bij benzinstations, op veerboten of tijdens het rijden.

Bij het plaatsen van de kachel moeten de minimale afstanden tot wanden, overhangende delen en brandbare materialen, zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing, in acht worden genomen.

Bij het installeren van de kachel moeten de ventilatiesleuven aan minimaal één lange en één korte zijde van de kast vrijgehouden worden. Om een optimale luchtcirculatie te garanderen, mag u tijdens de werking geen materialen in het opbergvak van de kachel bewaren.

Verwijder alle brandbare materialen rond de kachel en laat geen voorwerpen achter op het oppervlak van de kachel.

Gebruik alleen potten en pannen die geschikt zijn om op gasvuur te koken en een maximale diameter van 22 cm niet hebben. Campingovens kunnen worden gebruikt met een diameter tot 24 cm.

Zorg ervoor dat de potten stevig staan en plaats potten en pannen zo op het fornuis dat de handvatten niet buiten het fornuis uitsteken

Pas de grootte van de vlam aan, zodat deze niet over de rand van de pot/pan uitsteekt.

Plaats geen hete pannen en potten op de rand van de doos of het plastic deksel. Dit veroorzaakt aanzienlijke schade aan de doos en aan uw kookgerei.

De brandereenheid, het pannenrooster en de voorruit zijn heet tijdens en na gebruik. Laat alle onderdelen afkoelen voordat u ze aanraakt.

Sluit de voorruit of het kofferdeksel niet terwijl de brander in gebruik is of als de onderdelen nog niet volledig zijn afgekoeld.

Wanneer u de kookunit opklapt of in het opbergvak verplaatst, zorg er dan voor dat deze correct is vergrendeld in de bovenste rustpositie om onbedoeld sluiten te voorkomen.

Wees voorzichtig bij het neerklappen van de kookplaat om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen bekneld raken en zorg ervoor dat u de handgreep goed vasthoudt.

UK

Перед використанням прочитайте інструкцію із застосування. Працюйте тільки в добре провітрюваних приміщеннях. УВАГА: доступні частини можуть бути дуже гарячими.

Пристроєм можуть користуватися лише діти віком від 8 років і люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями під постійним наглядом або після отримання інструкцій щодо безпечного використання.

Ніколи не залишайте палаючу піч без нагляду та переконайтеся, що легкозаймисті матеріали тримаються подалі від печі під час використання.

Дітей слід тримати подалі від плити. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм або виконувати його чищення чи обслуговування.

Навіть після використання слідкуйте за плитою, поки вона повністю не охолоне. Перевірте поставку на комплектність (порівняйте з комплектом поставки в інструкції з монтажу) і на можливі пошкодження.

Перед складанням зніміть усі пакувальні матеріали та захисні плівки та утилізуйте їх відповідно до місцевих норм.

Перед першим використанням не поспішайте ознайомитися з плитою та правилами безпеки.

Перевірте газовий балон перед використанням і підключенням редуктор тиску газу і шланг, а також картриджі на дефекти стан і працездатність сальника на редукторі тиску газу.

Ніколи не використовуйте BOXIO COOK з пошкодженими ущільнювачами або якщо він протікає, пошкоджений або не працює належним чином з інших причин.

Регулярно перевіряйте з'єднання між шлангом і пристроєм.

Уникайте скручування шланга.

Використовуйте піч лише з різьбовими картриджами типу 200, які мають маркування «Пропан/Бутан» і відповідають стандарту EN 417.

УВАГА! – Небезпека вибуху та задихні! Якщо відчуєте запах газу, вимкніть плиту, приберіть із приміщення всі джерела вогню, забезпечте хорошу вентиляцію та винесіть плиту BOXIO COOK на вулицю.

Не розпилюйте аерозолі поблизу пристрою під час роботи.

Ніколи не гасіть вогонь водою! Спочатку вимкніть подачу газу та накрийте вогонь відповідною кришкою або протипожежною ковдрою.

Під час зберігання або транспортування відокремте газовий балон від BOXIO COOK.

Від'єднання та заміну газових балонів слід проводити в добре провітрюваному приміщенні, найкраще на відкритому повітрі. У цьому місці не повинно бути джерел займання, таких як відкрите полум'я, індикаторні лампи, електричні прилади для приготування їжі та інші лодии.

Перш ніж виїхати картридж, переконайтеся, що палик згас.

Перед підключенням нового картриджа переконайтеся, що ущільнювач на редукторі тиску газу не пошкоджений, і закрийте кран редуктора.

Не зберігайте гострі предмети у відділенні для зберігання коробки та переконайтеся, що окремі частини не можуть пошкодити картриджі.

Зберігайте плиту та газові балончики в сухому та безпечному місці, захищеному від прямих сонячних променів і при температурі нижче 50 °C. Розмістіть піч на рівній і стійкій поверхні. Завжди переконайтеся, що пристрій надійно встановлено

Завжди готуйте в добре провітрюваних, але захищених від вітру місцях. Спрямуйте піч на вітер так, щоб полум'я було захищено лобовим склом.

Ніколи не використовуйте COOK на заправних станціях, на поромках або за кермом.

Не затваряйте вjetrobran или poklopac kutije dok je gorionik u upotrebi или se dijelovi još nisu potpuno ohladili.

Prilikom sklopanja štednjaka или rukovanja njime u pretincu za odlaganje, uvjerite se da je pravilno zaključan u gornjem položaju za odmor kako biste izbjegli nenamjerno zatvaranje.

Morate biti oprezni kada preklapate jedinicu za kuhanje kako biste izbjegli ozljede. Uvjerite se da nijedan dio vašeg tijela ne bude zarobljen i osigurajte da imate siguran hvat za ručku.

SL

Pred uporabo preberite navodila za uporabo. Delajte samo v dobro prezračenih prostorih. POZOR: dostopni deli so lahko zelo vroči.

Napravo smejo uporabljati le otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi pod stalnim nadzorom ali po prejemu navodil o varni uporabi.

Nikoli ne puščajte goreče peči brez nadzora in zagotovite, da so vnetljivi materiali med uporabo oddaljeni od peči.

Otroci naj se ne približujejo štedilniku. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ali izvajajo čiščenje ali vzdrževanje.

Tudi po uporabi nadzorujte peč, dokler se popolnoma ne ohladi.

Preverite popolnost dobave (primerjajte z obsegom dobave v navodilih za montažo) in morebitne poškodbe.

Pred montažo odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije ter jih zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

Pred prvo uporabo si vzemite čas in se seznanim s štedilnikom in varnostnimi predpisi.

Preverite plinsko kartušo pred uporabo in priključitvijo reduktor tlaka plina in cev ter kartuše za okvare stanje in funkcionalnost tesnila na reduktoru tlaka plina.

Nikoli ne uporabljajte BOXIO COOK s poškodovanimi tesnili ali če pušča, je poškodovan ali ne deluje pravilno iz drugih razlogov.

Redno preverjajte povezavo med cevjo in napravo. Izogibajte se zvijanju cevi.

Peč uporabljajte le z navojnimi kartušami tipa 200, ki imajo oznako "Propan/Butan" in so v skladu z EN 417.

OPOZORILO! – Nevarnost eksplozije in zadušitve! Če zaznate vonj po plinu, izklopite štedilnik, odstranite vse vire vžiga iz prostora, zagotovite dobro prezračevanje in štedilnik BOXIO COOK odnesite na prosto.

Med delovanjem ne pršite aerosolov v bližino naprave.

Nikoli ne gasite ognja z vodo! Najprej zaprite dovod plina in plamen pokrijte s primerno pokrovko ali požarno odejo.

Pri shranjevanju ali transportu ločite plinsko kartušo od BOXIO COOK.

Odklop in menjavo plinskih kartuš je treba opraviti v dobro prezračenem prostoru, najbolje na prostem. V bližini ne sme biti virov vžiga, kot so odprti ognji, pilotske luči ali električne naprave za kuhanje, ali drugih ljudi.

Preden odstranite kartušo, preverite, ali je gorilnik ugasnil.

Pred priključitvijo nove kartuše preverite, ali je tesnilo na reduktoru tlaka plina nepoškodovano in zaprite ventil reduktorja.

Ne shranjujte ostrih predmetov v predelu za shranjevanje v škatli in poskrbite, da ohlapni deli ne morejo poškodovati kartus.

Peč in plinske kartuše hranite na suhem in varnem mestu, zaščiteno pred direktno sončno svetlobo in pri temperaturah pod 50 °C.

Peč postavite na ravno in stabilno površino. Vedno se prepričajte, da je naprava varno nameščena

Vedno kuhajte v dobro prezračenih, a pred vetrom zaščitениh prostorih. Peč usmerite proti vetru, tako da bo plamen zaščiten z vetrobranskim steklom.

Nikoli ne uporabljajte COOK na bencinskih črpalkah, na trajektih ali med vožnjo.

Pri postavitvi peči je treba upoštevati minimalne razdalje do sten, previsnih delov in gorljivih materialov, ki so navedene v navodilih za uporabo.

Pri vgradnji peči morajo biti prezračevalne reže na vsaj eni dolgi in eni krajši strani škatle proste. Da zagotovite optimalno kroženje zraka, med delovanjem ne shranjujte materialov v predelu za shranjevanje peči.

Odstranite vse vnetljive materiale iz okolice peči in ne puščajte nobenih predmetov na površini peči.

Uporabljajte samo lonce in ponve, ki so primerni za kuhanje na plinskem ognju in ne presegajo največjega premera 22 cm. Peči za kampiranje se lahko uporabljajo s premerom do 24 cm.

Prepričajte se, da so lonci varno pritjeni, lonce in ponve pa postavite na štedilnik tako, da njihovi ročaji ne štrijo izven štedilnika

Velikost ognja prilagodite tako, da ne sega čez rob lonca/ponve.

Vročih ponv in loncev ne postavljajte na rob škatle ali plastični pokrov. To bo znatno poškodovalo škatlo in vaše kuhinjske pripomočke.

Gorilnik, rešetka lonca in vetrobransko steklo so vroči med delovanjem in po njem. Počakajte, da se vsi deli ohladijo, preden se jih dotaknete.

Ne zapirajte vetrobranskega stekla ali pokrova škatle, medtem ko je gorilnik v uporabi ali ko se deli še niso popolnoma ohladili.

Ko zložite kuhhalno enoto ali jo premikate v predalu za shranjevanje, se prepričajte, da je pravilno zaklenjena v zgornjem položaju mirovanja, da se izognete nenamernemu zapiranju.

Pri zlaganju kuhalne enote morate biti previdni, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da se noben del vašega telesa ne uklešči, in se prepričajte, da imate varen oprijem ročaja.

При розміщенні печі необхідно дотримуватися мінімальних відстаней до стін, виступаючих частин і горючих матеріалів, зазначених в інструкції з експлуатації.

При установці печі вентиляційні отвори принаймні на одній довгій і одній короткій стороні коробки повинні бути вільними. Щоб забезпечити оптимальну циркуляцію повітря, не зберігайте матеріали у відділенні для зберігання печі під час роботи.

Приберіть усі горючі матеріали навколо печі та не залишайте жодних предметів на поверхні печі.

Використовуйте лише каструлі та сковорідки, придатні для приготування їжі на газовому вогні, діаметр яких не перевищує 22 см. Кемпінгові печі можна використовувати діаметром до 24 см.

Переконайтеся, що каструлі надійно закріплені, і поставте каструлі та сковорідки на плиту так, щоб їхні ручки не виступали за межі плити

Відрегулюйте розмір полум'я так, щоб воно не виходило за край каструлі/каструлі.

Не ставте гарячі сковорідки та каструлі на край ящика або пластикову кришку. Це значно пошкодить коробку, а також кухонне начиння.

Конфорка, решітка каструлі та лобове скло гарячі під час і після роботи. Перш ніж торкатися до них, дайте всім частинам охолонути.

Не зкривайте лобове скло або кришку коробки, поки пальник працює або деталі ще не повністю охолонули.

Складаючи кухонну плиту або переміщуючи її у відділенні для зберігання, переконайтеся, що вона правильно зафіксована у верхньому положенні, щоб уникнути ненавмисного закриття.

Слід бути обережним, складаючи плиту, щоб уникнути травм. Переконайтеся, що жодна частина вашого тіла не затиснута, і переконайтеся, що ви надійно тримаєте ручку.

RO

Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.
Operați numai în încăperi bine ventilate.
ATENȚIE: părțile accesibile pot fi foarte fierbinți.

Dispozitivul poate fi utilizat numai de copii cu vârstă de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sub supraveghere constantă sau după ce au primit instrucțiuni despre cum să-l folosească în siguranță.
Nu lăsați niciodată soba nesupravegheată și asigurați-vă că materialele inflamabile sunt ținute departe de sobă în timpul utilizării.
Copiii trebuie ținuti departe de aragaz. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul sau să efectueze curățare sau întreținere.
Chiar și după utilizare, supravegheați aragazul până când se răcește complet.
Verificați livrarea dacă este completă (comparați cu volumul livrării din instrucțiunile de asamblare) și pentru eventuale deteriorări.
Înainte de asamblare, îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție și aruncați-le în conformitate cu reglementările locale.
Înainte de a o utiliza pentru prima dată, acordați-vă timp pentru a vă familiariza cu aragazul și cu regulile de siguranță.
Verificați cartușul de gaz înainte de a-l utiliza și conecta reductorul de presiune a gazului și furtunul precum și cartușele pentru defecte starea și funcționalitatea etanșării de pe reductorul de presiune a gazului.
Nu utilizați niciodată BOXIO COOK cu garnituri deteriorate sau dacă are scurgeri, este deteriorat sau nu funcționează corespunzător din alte motive.
Verificați în mod regulat conexiunea dintre furtun și dispozitiv.
Evitați stresul de răsucire a furtunului.
Folosiți aragazul numai cu cartușe filetate tip 200 care sunt marcate „Propan/Butan” și respectă EN 417.
AVERTIZARE! – Pericol de explozie și sufocare! Dacă simțiți miros de gaz, opriți aragazul, îndepărtați toate sursele de aprindere din zonă, asigurați-vă o bună ventilație și scoateți aragazul BOXIO COOK în aer liber.
Nu pulverizați aerosoli în apropierea dispozitivului în timpul funcționării.

Nu stinge niciodată flăcările cu apă! Mai întâi, opriți alimentarea cu gaz și acoperiți flacăra cu un capac adecvat sau cu o pătură de foc.

Când depozitați sau transportați, separați cartușul de gaz de BOXIO COOK.

Deconectarea și schimbarea cartușelor de gaz trebuie făcută într-o zonă bine ventilată, ideal în aer liber. Nu trebuie să existe surse de aprindere precum flăcări deschise, lumini pilot sau dispozitive electrice de gătit sau alte persoane în zonă.

Înainte de a scoate cartușul, verificați dacă arzătorul sa stins.

Înainte de a conecta un cartuș nou, verificați dacă garnitura de pe reductorul de presiune a gazului nu este deteriorată și închideți robinetul reductorului de presiune.

Nu depozitați obiecte ascuțite în compartimentul de depozitare al cutiei și asigurați-vă că piesele libere nu pot deteriora cartușele.

Depozitați aragazul și cartușele de gaz într-un loc uscat și sigur, ferit de lumina directă a soarelui și la temperaturi sub 50 °C.
Poziționați aragazul pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este bine poziționat

Gătiți întotdeauna în locuri bine aerisite, dar protejate de vânt. Orientați aragazul spre vânt, astfel încât flacăra să fie protejată de parbriz.

Nu utilizați niciodată COOK la benzinării, pe feriboturi sau în timp ce conduceți.

La poziționarea sobei, trebuie respectate distanțele minime față de pereți, părțile în sus și materialele combustibile specificate în instrucțiunile de utilizare.

La instalarea sobei, fantele de ventilație de pe cel puțin o parte lungă și una scurtă a cutiei trebuie să fie libere.
Pentru a asigura o circulație optimă a aerului, nu depozitați materiale în compartimentul de depozitare al sobei în timpul funcționării.

CA

Llegiu les instruccions d'ús abans d'utilitzar.
Funcioneu només en habitacions ben ventilades.
ATENCIÓ: les parts accessibles poden estar molt calentes.

El dispositiu només el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals limitades sota supervisió constant o després de rebre instruccions sobre com utilitzar-lo de manera segura.
No deixeu mai l'estufa sense vigilància i assegureu-vos que els materials inflamables es mantinguin allunyats de l'estufa durant l'ús.
Els nens s'han de mantenir allunyats de l'estufa. No permeteu que els nens juguin amb el dispositiu ni facin neteja o manteniment.
Fins i tot després d'utilitzar-lo, superviseu l'estufa fins que es refredi completament.
Comproveu que el lliurament estigui complet (compareu amb l'abast de lliurament a les instruccions de muntatge) i si hi ha possibles danys.
Abans del muntatge, traieu tots els materials d'embalatge i films protectors i elimineu-los d'acord amb la normativa local.
Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, preneu-vos el temps per familiaritzar-vos amb la cuina i les normes de seguretat.
Comproveu el cartutx de gas abans d'utilitzar-lo i connectar-lo el reductor de pressió de gas i la mànega així com els cartutxos per a defectes l'estat i la funcionalitat del segell del reductor de pressió de gas.
No utilitzeu mai el vostre BOXIO COOK amb segells danyats o si té fuites, està danyat o no funciona correctament per altres motius.
Comproveu regularment la connexió entre la mànega i el dispositiu.
Eviteu l'estrès de torsió a la mànega.
Utilitzeu l'estufa només amb cartutxos roscats tipus 200 que porten la marca "Propà/Butà" i compleixin la norma EN 417.
ADVERTIMENT! – Perill d'explosió i asfíxia! Si sentiu olor de gas, apagueu la cuina, elimineu totes les fonts d'ignició de la zona, vetlleu per una bona ventilació i porteu la cuina BOXIO COOK a l'exterior.
No ruixeu cap aerosol a prop del dispositiu durant el funcionament.

No apagueu mai les flames amb aigua! Primer, tanqueu el subministrament de gas i cobriu la flama amb una tapa adequada o una manta de foc.

Quan emmagatzemeu o transporteu, separeu el cartutx de gas del BOXIO COOK.

La desconexió i el canvi de cartutxos de gas s'han de fer en una zona ben ventilada, idealment a l'aire lliure. No hi ha d'haver fonts d'ignició com ara flames obertes, llums pilot o aparells elèctrics de cocció o altres persones a la zona.

Abans de treure el cartutx, comproveu que el cremador s'hagi apagat.

Abans de connectar un cartutx nou, comproveu que el segell del reductor de pressió de gas no estigui danyat i tanqueu la vàlvula del reductor de pressió.

No emmagatzemeu objectes punxants al compartiment d'emmagatzematge de la caixa i assegureu-vos que les peces soltes no puguin danyar els cartutxos.

Guardeu l'estufa i els cartutxos de gas en un lloc sec i segur, fora de la llum solar directa i a temperatures inferiors a 50 °C.
Col·loqueu l'estufa sobre una superfície plana i estable. Assegureu-vos sempre que el dispositiu estigui ben col·locat

Cuini sempre en llocs ben ventilats però protegits del vent. Orienta l'estufa cap al vent de manera que la flama quedi protegida pel parabrisa.

No utilitzeu mai el COOK a les benzineres, als ferris o mentre conduïu.

En col·locar l'estufa, s'han de respectar les distàncies mínimes respecte a les parets, les parts pendents i els materials combustibles especificades a les instruccions d'ús.

En instal·lar l'estufa, les ranures de ventilació d'almenys un costat llarg i un costat curt de la caixa s'han de mantenir lliures.
Per garantir una circulació òptima de l'aire, no emmagatzemeu materials al compartiment d'emmagatzematge de l'estufa durant el funcionament.

Traieu tots els materials combustibles del voltant de l'estufa i no deixeu cap objecte a la superfície de l'estufa.

Utilitzeu només olles i paelles aptes per cuinar amb flama de gas i que no superin un diàmetre màxim de 22 cm. Els forns de càmping es poden utilitzar amb un diàmetre de fins a 24 cm.

Assegureu-vos que les olles estiguin segures i col·loqueu olles i paelles a l'estufa perquè les seves nanses no sobresurtin més enllà de l'estufa.

Ajusteu la mida de la flama perquè no s'estengui per la vora de l'olla/paella.

No col·loqueu paelles ni olles calentes a la vora de la caixa ni a la tapa de plàstic. Això causarà danys importants a la caixa i als vostres estris de cuina.

La unitat del cremador, la reixeta de l'olla i el parabrisa estan calents durant i després del funcionament. Deixeu que totes les parts es refredin abans de tocar-les.

No tanqueu el parabrisa o la tapa de la caixa mentre el cremador està en ús o les peces encara no s'han refredat completament.

En plegar la cuina o manipular-la al compartiment d'emmagatzematge, assegureu-vos que estigui correctament bloquejada a la posició de repòs superior per evitar el tancament involuntari.

S'ha de tenir cura en plegar la unitat de cuina per evitar lesions. Assegureu-vos que cap part del vostre cos quedi atrapada i assegureu-vos que tingueu una presa segura del mànec.

IS

Lestu notkunarléiðbeiningar fyrir notkun.
Notaðu aðeins í vel loftræstum herbergjum.
VARÚÐ: aðgengilegir hlutar geta verið mjög heitir.

Tækið má aðeins nota af börnum 8 ára og eldri og fólki með takmarkaða líkamlega, skynræna eða andlega getu undir stöðugu eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar um hvernig eigi að nota það á öruggan hátt.

Índepártaði toate materialele combustibile din jurul sobei și nu lăsați niciun obiect pe suprafața sobei.

Folositi doar oale și tigăi care sunt potrivite pentru gătit pe flăcără de gaz și care nu depășesc un diametru maxm de 22 cm. Cuptoarele de camping pot fi folosite cu un diametru de până la 24 cm.

Asigurați-vă că oalele sunt în siguranță și puneți oale și tigăi pe aragaz, astfel încât mânerele lor să nu iasă dincolo de aragaz

Reglați dimensiunea flăcării astfel încât să nu se extindă peste marginea oalei/tivii.

Nu așezați tigăi și oale fierbinți pe marginea cutiei sau pe capacul de plastic. Acest lucru va duce la deteriorarea semnificativă a cutiei, precum și a ustensilelor de gătit.

Arzătorul, grila de oală și parbrizul sunt fierbinți în timpul și după funcționare. Lăsați toate părțile să se răcească înainte de a le atinge.

Nu închideți parbrizul sau capacul cutiei în timp ce arzătorul este în funcțiune sau piesele nu s-au răcit încă complet.

Când pliați unitatea de gătit sau o manipulați în compartimentul de depozitare, asigurați-vă că este corect blocată în poziția superioară de repaus pentru a evita închiderea accidentală.

Trebuie să aveți grijă când pliați unitatea de gătit pentru a evita rănirea. Asigurați-vă că nicio parte a corpului nu rămâne prinsă și asigurați-vă că aveți o prindere sigură pe mâner.

EL

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση. Λειτουργείτε μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. ΠΡΟΣΟΧΗ: τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να είναι πολύ ζεστά.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες υπό συνεχή επίβλεψη ή αφού λάβουν οδηγίες για τον τρόπο ασφαλούς χρήσης της. Μην αφήνετε ποτέ την αναμμένη σόμπα χωρίς επίβλεψη και βεβαιωθείτε ότι τα εύλεκτα υλικά φυλάσσονται μακριά από τη σόμπα κατά τη χρήση. Τα παιδιά πρέπει να μένουν μακριά από τη σόμπα. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να κάνουν καθαρισμό ή συντήρηση. Ακόμη και μετά τη χρήση, επιτηρείτε τη σόμπα μέχρι να κρυώσει εντελώς. Ελέγξτε την πληρότητα της παράδοσης (συγκρίνετε με το εύρος της παράδοσης στις οδηγίες συναρμολόγησης) και για πιθανή ζημιά. Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες και πετάξτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με την κουζίνα και τους κανονισμούς ασφαλείας. Ελέγξτε την κασέτα αερίου πριν τη χρησιμοποιήσετε και τη συνδέσετε τον μειωτήρα πίεσης αερίου και τον εύκαμπτο σωλήνα καθώς και τα φυσίγγια για ελαττώματα την κατάσταση και τη λειτουργικότητα της τσιμούχας στον μειωτήρα πίεσης αερίου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το BOXIO COOK με κατεστραμμένα στεγανοποιητικά ή εάν έχει διαρροή, έχει καταστραφεί ή δεν λειτουργεί σωστά για άλλους λόγους. Ελέγχετε τακτικά τη σύνδεση μεταξύ του εύκαμπτου σωλήνα και της συσκευής. Αποφύγετε την πίεση συστολής στον εύκαμπτο σωλήνα. Χρησιμοποιείτε τη σόμπα μόνο με φυσίγγια με σπείρωμα τύπου 200 που φέρουν την ένδειξη «Προπάνιο/Βουτάνιο» και συμμορφώνονται με το EN 417. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Κίνδυνος έκρηξης και ασφυξίας! Αν μυρίσετε αέριο, σβήστε την κουζίνα, αφαιρέστε όλες τις πηγές ανάφλεξης από την περιοχή, εξασφαλίστε καλό αερισμό και βγάλετε την κουζίνα BOXIO COOK σε εξωτερικό χώρο. Μην ψεκάζετε αεροζόλ κοντά στη συσκευή κατά τη λειτουργία.

Μην σβήνετε ποτέ τις φλόγες με νερό! Πρώτα, κλείστε την παροχή αερίου και καλύψτε τη φλόγα με κατάλληλο καπάκι ή πυροσβεστική κουβέρτα.

Κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά, διαχωρίστε το φυσίγγιο αερίου από το BOXIO COOK.

Η αποσύνδεση και η αλλαγή των κασετών αερίου πρέπει να γίνεται σε καλά αεριζόμενο χώρο, ιδανικά σε εξωτερικούς χώρους. Δεν πρέπει να υπάρχουν πηγές ανάφλεξης, όπως ανοιχτές φλόγες, φώτα πιλότου ή ηλεκτρικές συσκευές μαγειρέματος ή άλλα άτομα στην περιοχή.

Πριν αφαιρέσετε την κασέτα, ελέγξτε ότι ο καυστήρας έχει σβήσει.

Πριν συνδέσετε ένα νέο φυσίγγιο, ελέγξτε ότι η τσιμούχα του μειωτήρα πίεσης αερίου δεν έχει υποστεί ζημιά και κλείστε τη βαλβίδα του μειωτήρα πίεσης.

Μην αποθηκεύετε αιχμηρά αντικείμενα στη θήκη αποθήκευσης του κουτιού και βεβαιωθείτε ότι τα χαλαρά μέρη δεν μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις κασέτες.

Αποθηκεύστε τη σόμπα και τα φυσίγγια αερίου σε στεγνό και ασφαλές μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και σε θερμοκρασίες κάτω των 50 °C. Τοποθετήστε τη σόμπα σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε πάντα ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη με ασφαλεία

Μαγειρεύετε πάντα σε καλά αεριζόμενο αλλά προστατευμένο από τον άνεμο μέρη. Προσανατολίστε τη σόμπα προς τον άνεμο, έτσι ώστε η φλόγα να προστατεύεται από το παρμπρίζ.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το COOK σε βενζινάδικα, σε πλοία ή ενώ οδηγείτε.

Κατά την τοποθέτηση της σόμπας, πρέπει να τηρούνται οι ελάχιστες αποστάσεις από τους τοίχους, τα προεξέχοντα μέρη και τα εύλεκτα υλικά που καθορίζονται στις οδηγίες λειτουργίας.

Κατά την εγκατάσταση της σόμπας, οι υποδοχές εξαερισμού τουλάχιστον σε μία μακριά και μία κοντή πλευρά του κουτιού πρέπει να διατηρούνται ελεύθερες. Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη κυκλοφορία του αέρα, μην αποθηκεύετε υλικά στο χώρο αποθήκευσης της σόμπας κατά τη λειτουργία.

Αφαιρέστε όλα τα εύλεκτα υλικά γύρω από τη σόμπα και μην αφήνετε κανένα αντικείμενο στην επιφάνεια της σόμπας.

Χρησιμοποιείτε μόνο κατασαρόλες και τηγάνια που είναι κατάλληλα για μαγείρεμα σε

Skildu aldrei brennandi eldavélina eftir án eftirlits og tryggðu að eldfimum efnum sé haldið fjarri eldavélinni á meðan hann er í notkun. Halda skal börnum frá eldavélinni. Ekki leyfa börnum að leika sér með tækioð eða framkvæma þrif eða viðhald. Jafnvel eftir notkun skaltu hafa eftirlit með eldavélinni þar til hann kólnar alveg. Athugaðu hvort afhendingin sé tæmandi (berio saman við umfang afhendingar í samsetningarleioðbeiningunum) og mögulegar skemmdir. Fyrir samsetningu skal fjarlægja öll umbúðir og hlífðarfilmur og farga þeim í samræmi við staðbundnar reglur. Áður en það er notað í fyrsta skipti skaltu gefa þér tíma til að kynna þér eldavélina og öryggisreglurnar. Athugaðu gashylkið áður en það er notað og tengt það gasþrýstingsminnkarinn og slönguna auk skothylkja fyrir galla ástand og virkni innsiglisins á gasþrýstingslækkanum. Notaðu BOXIO COOK aldrei með skemmdum innsigli eða ef hann lekur, skemmdur eða virkar ekki rétt áf öðrum ástæðum. Athugaðu tenginguna milli slöngunnar og tækisins reglulega. Forðastu að snúa álagi á slönguna. Notaðu aðeins eldavélina með snittari hylki af gerð 200 sem eru merkt „Própan/bútan“ og uppfylla EN 417. VIBVÖRUN! – Sprengingar- og köfnunarhætta! Ef þú finnur gaslykt skaltu slökkva á eldavélinni, fjarlægja alla ikveikjugjafa af svæðinu, tryggja góða loftræstingu og fara með BOXIO COOK eldavélina utandyra. Ekki úða neinum úðabrusum nálægt tækinu meðan á notkun stendur.

Aldrei slökkva eld með vatni! Fyrst skaltu slökkva á gasgjafanum og hylja logann með víðeigandi loki eða eldvarnarteppi.

Við geysmlu eða flutning skaltu skilja gashylkið frá BOXIO COOK.

Að aftengja og skipta um gashylki ætti að gera á vel loftræstu svæði, helst utandyra. Ekki mega vera íkveikjugjafar eins og opinn eldur, kveikjulljós eða rafmagnseldunartæki eða annað fólk á svæðinu.

Áður en röryrkjan er fjarlægð skaltu athuga hvort brennarinn hafi slökknað.

Áður en nýtt skothylki er tengt skaltu ganga úr skugga um að innsiglið á gasþrýstingslækkunum sé óskemmt og loka þrýstimmnnkunarventilinum.

Geymið ekki beitta hluti í geysmluhófinu á kassanum og tryggjið að lausir hlutar geti ekki skemmt skothylkin.

Geymið eldavélina og gashylkin á þurrum og öruggum stað, ekki í beinu sólarljósi og við hitastig undir 50 °C. Settu eldavélina á sléttu og stöðugu yfirborði. Gakktu úr skugga um að tækioð sé tryggilega staðsett

Alltaf eldað á vel loftræstum en vindvernduðum stöðum. Stilltu eldavélinni í átt að vindi þannig að loginn sé varinn af framrúðunni.

Notaðu COOK aldrei á bensínstöðvum, á ferjum eða í akstri.

Við staðsetningu eldavélarinnar skal gæta að lágmarksfjarlægðum til veggja, yfirhangandi hluta og eldfimra efna sem tilgreind eru í notkunarleioðbeiningunum.

Þegar eldavélin er sett upp verður að halda loftræstingarrafunum á að minnsta kosti einni langri og annarri stutthlið kassans lausar. Til að tryggja hámarks lofftæði skaltu ekki geyma efni í geysmlurými eldavélarinnar meðan á notkun stendur.

Fjarlægðu öll eldfim efni í kringum eldavélina og skildu enga hluti eftir á yfirborði eldavélarinnar.

Notaðu aðeins potta og pönnur sem henta til eldunar á gasloga og eru ekki meiri en 22 cm í þvermál. Hægt er að nota tjaldstæði ofna með allt að 24 cm þvermál.

Gakktu úr skugga um að pottarnir séu öruggir og settu potta og pönnur á eldavélina þannig að handföng þeirra skagi ekki út fyrir eldavélina

Stilltu stærð logans þannig að hann nái ekki yfir brúnina á pottinum/pönnunni.

Ekki setja heitar pönnur og potta á brún kassans eða plastlokið. Þetta mun valda verulegum skemmdum á kassanum sem og eldunaráhöldum þínum.

Brennaraeiningin, pottristin og framrúðan eru heit á meðan og eftir notkun. Leyfðu öllum hlutum að kólna áður en þú snertir þá.

Ekki loka framrúðunni eða kassalokinu á meðan brennarinn er í notkun eða hlutarnir hafa ekki enn kólnað alveg.

Þegar þú setur eldavélina saman eða meðhöndlar hana í geysmluhófinu skaltu ganga úr skugga um að hún sé rétt læst í efri hvíldarstöðu til að forðast óvillandi lokun.

Gæta þarf varúðar þegar eldavélin er felld niður til að forðast meiðsli. Gakktu úr skugga um að engir líkamshlutar festist og tryggðu að þú hafir öruggt grip um handfangið.

MT

Aqra l-istruzzjonijiet għall-użu qabel l-użu. Jahdmu biss fi kmamar b'ventilazzjoni tajba. ATTENZJONI: partijiet aċċessibbli jistghu jkunu sħan ħafna.

L-apparat jista' jintuza biss minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u nies b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali limitati taht supervżżjoni kostanti jew wara li jirċievu struzzjonijiet dwar kif tużah b'mod sigur. Qatt thalli l-istufi li jahraq wahdu u żgura li l-materjali li jaqbdu jinżammu 'l bogħod mill-istufi waqt li jkunu qed jintużaw. It-tfal għandhom jinżammu 'l bogħod mill-fuklar. Thallix lit-tfal jilagħbu bl-apparat jew iwettqu tindif jew manutenzjoni. Anke wara l-użu, issorvelja l-istufi sakemm jibred kompletament. Iċċekkja l-kunsinna għall-kompletezza (qabbel mal-ambitu tal-kunsinna fl-istruzzjonijiet tal-assemblaġġ) u għal ħsara possibbli. Qabel l-assemblaġġ, neħħi l-materjali kollha tal-ippakkjar u l-films protettivi u armihom skont ir-regolamenti lokali. Qabel ma tużah għall-ewwel darba, hu l-hin tiegħek biex tiffamiljarizza ruħek mal-cooker u mar-regolamenti tas-sigurtà.

φλόγα αερίου και δεν υπερβαίνουν τη μέγιστη διάμετρο των 22 cm. Οι φούρνοι κάμινγκ μπορούν να χρησιμοποιηθούν με διάμετρο έως 24 cm.

Βεβαιωθείτε ότι οι κατασρόλες είναι ασφαλείς και τοποθετήστε κατασρόλες και τηγάνια στη σόμπα έτσι ώστε οι λαβές τους να μην προεξέχουν πέρα από τη σόμπα

Προσαρμόστε το μέγεθος της φλόγας έτσι ώστε να μην εκτείνεται πάνω από την άκρη της κατασρόλας/τηγανιού.

Μην τοποθετείτε ζεστά τηγάνια και κατασρόλες στην άκρη του κουτιού ή στο πλαστικό καπάκι. Αυτό θα προκαλέσει σημαντική ζημιά στο κουτί καθώς και στα μαγειρικά σας σκεύη.

Η μονάδα καυστήρα, το πλέγμα της κατασρόλας και το παρμπρίζ είναι ζεστά κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία. Αφήστε όλα τα μέρη να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.

Μην κλείνετε το παρμπρίζ ή το καπάκι του κουτιού ενώ ο καυστήρας χρησιμοποιείται ή τα εξαρτήματα δεν έχουν ακόμη κρυώσει εντελώς.

Όταν αναδипλύνετε τη μονάδα της κουζίνας ή τη μεταχειρίζεστε στον αποθηκευτικό χώρο, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλιστεί σωστά στην επάνω θέση ανάπαυσης για να αποφύγετε το ακούσιο κλείσιμο.

Πρέπει να προσέχετε όταν διπλύνετε τη μονάδα της κουζίνας για να αποφύγετε τραυματισμούς. Βεβαιωθείτε ότι δεν παγιδευτεί κανένα μέρος του σώματός σας και βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλές κράτημα στη λαβή.

SV

Läs bruksanvisningen före användning.

Använd endast i välventilerade rum.

VARNING: tillgängliga delar kan vara mycket varma.

Enheten får endast användas av barn från 8 år och uppåt och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor under ständig övervakning eller efter att ha fått instruktioner om hur man använder den på ett säkert sätt. Lämna aldrig kaminen utan uppsikt och se till att brandfarliga material hålls borta från kaminen när den används. Barn bör hållas borta från spisen. Låt inte barn leka med enheten eller utföra rengöring eller underhåll.

Även efter användning, övervaka kaminen tills den svalnat helt.

Kontrollera leveransens fullständighet (jämför med leveransomfattningen i monteringsanvisningen) och eventuella skador.

Före montering, ta bort allt förpackningsmaterial och skyddsfilmer och kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter.

Innan du använder den för första gången, ta dig tid att bekanta dig med spisen och säkerhetsföreskrifterna.

Kontrollera gaspatronen innan du använder och ansluter den gastrycksreduceraren och slangen samt patronerna för defekter tillståndet och funktionaliteten hos tätningen på gastrycksreduceraren.

Använd aldrig din BOXIO COOK med skadade tätningar eller om den läcker, skadad eller inte fungerar korrekt av andra skäl.

Kontrollera anslutningen mellan slangen och enheten regelbundet.

Undvik vridpåkänning på slangen.

Använd endast kaminen med gängade patroner typ 200 som är märkta "Propane/Butane" och uppfyller EN 417.

VARNING! – Risk för explosion och kvävning! Om du luktar gas, stäng av spisen, ta bort alla antändningskällor från området, se till att ventilationen är bra och ta med BOXIO COOK-spisen utomhus.

Spraya inte några aerosoler nära enheten under drift.

Släck aldrig lågor med vatten! Stäng först av gastillförseln och täck lågan med ett lämpligt lock eller brandfilt.

Vid förvaring eller transport, separera gaspatronen från BOXIO COOK.

Att koppla bort och byta gaspatroner bör göras i ett välventilerat utrymme, helst utomhus. Det får inte finnas några antändningskällor som öppna lågor, pilotljus eller elektriska matlagningsanordningar eller andra personer i området.

Innan du tar bort patronen, kontrollera att brännaren har slocknat.

Innan du ansluter en ny patron, kontrollera att tätningen på gastrycksreduceraren är oskadad och stäng tryckreduceringsventilen.

Förvara inga vassa föremål i lådans förvaringsfack och se till att lösa delar inte kan skada patronerna.

Förvara kaminen och gaspatronerna på en torr och säker plats, utom direkt solljus och vid temperaturer under 50 °C. Placera kaminen på en plan och stabil yta. Se alltid till att enheten är säkert placerad

Laga alltid mat på välventilerade men vindskyddade platser. Rikta kaminen mot vinden så att lågan skyddas av vindrutan.

Använd aldrig COOK på bensinstationer, på färjor eller när du kör.

Vid placering av kaminen ska minimiavstånden till väggar, överhängande delar och brännbara material som anges i bruksanvisningen beaktas.

Vid installation av kaminen ska ventilationsöppningarna på minst en lång- och en kortsida av boxen hållas fria. För att säkerställa optimal luftcirkulation, förvara inte material i kaminens förvaringsfack under drift.

Ta bort allt brännbart material runt kaminen och lämna inga föremål på kaminens yta.

Använd endast kastruller och kastruller som är lämpliga för matlagning på gaslåga och som inte överstiger en maximal diameter på 22 cm. Campingugnar kan användas med en diameter på upp till 24 cm.

Se till att kastrullerna är säkra och placera kastruller och kastruller på spisen så att deras handtag inte sticker ut utanför spisen

Anpassa storleken på lågan så att den inte sträcker sig över kanten på grytan/pannan.

Placera inte varma kastruller och kastruller på kanten av lådan eller plastlocket. Detta

iccekkja l-iskartocč tal-gass qabel ma thaddem u tikkonnettjah ir-reducer tal-pressjoni tal-gass u l-pajp kif ukoll l-iskratač ghad-difetti il-kundizzjoni u l-funzjonalità tas-sigill fuq ir-reducer tal-pressjoni tal-gass. Qatt tuza l-BOXIO COOK tieghek b'sigilli bil-hsara jew jekk tkun qed tnixxi, bil-hsara jew ma tkunx qed tahdem sew ghal raġunijiet oħra. Içcekkja l-konnessjoni bejn il-pajp u l-apparat regolament. Evita l-istress tal-brim fuq il-pajp. Uza l-istufi biss bi skratač bil-kamin tat-tip 200 li huma mmarkati "Propan/Butan" u konformi ma' EN 417. TWISSIJA! – Periklu ta' splużjoni u soffokazzjoni! Jekk thoss ir-riħa tal-gass, itfi l-cooker, neħhi s-sorsi kollha ta' tqabbid miż-żona, assigura ventilazzjoni tajba u ħu l-cooker BOXIO COOK barra. Tisprejjax aerosols ħdejn l-apparat waqt il-thaddim.

Qatt itfi l-fjammi bl-imla! L-ewwel, itfi l-provvista tal-gass u għatti l-fjamma b'għatu adattat jew kutra tan-nar.

Meta taħžen jew tittrasporta, issepara l-iskartocč tal-gass mill-BOXIO COOK.

L-iskonnettjar u t-tidbil tal-iskratač tal-gass għandu jsir f'żona b'ventilazzjoni tajba, idealment barra. M'għandu jkun hemm l-ebda sors ta' tqabbid b'hal fjammi miftuħa, dwal pilota jew apparati elettrici tat-tisjir jew nies oħra fiz-żona.

Qabel ma tneħhi l-iskartocč, içcekkja li l-berner ikun intefa.

Qabel ma tgħaqqad skartocč għid, içcekkja li s-sigill fuq ir-reducer tal-pressjoni tal-gass ma jkunx imħasseb u aghlaq il-valv li jnaqqas il-pressjoni.

Taħzinx ogġetti li jaqtgħu fil-kompartiment tal-ħażna tal-kaxxa u żgura li partijiet mahlula ma jistgħux jaġhmlu ħsara lill-iskratač.

Aħžen il-stufi u l-iskratač tal-gass f'post niexef u sigur, barra mid-dawl tax-xemx dirett u f'temperaturi taħt il-50 °C.

Poġgi l-istufi fuq wiçč catt u stabbli. Dejjem kun żgur li l-apparat ikun pożizzjonat sew

Dejjem sajjar f'postijiet b'ventilazzjoni tajba iżda protetti mir-riħ. Orjenta l-istufi lejn ir-riħ sabiex il-fjamma tkun protetta mill-winds krijn.

Qatt tuza l-COOK fi stazzjonijiet tal-petrol, fuq il-laneç jew waqt is-sewqan.

Meta tpoġgi l-istufi, id-distanzi minimi mal-ħitan, il-partijiet li jisporġu u l-materjali kombustibbli speçifikati fl-istruzzjonijiet tat-thaddim għandhom jiġu osservati.

Meta tinstalla l-istufi, is-slots tal-ventilazzjoni fuq mill-inqas naha waħda twila u waħda qasira tal-kaxxa għandhom jinżammu ħielsa. Biex tiżgura l-aħjar ċirkolazzjoni ta' l-arja, taħzinx materjali fil-kompartiment tal-ħażna tal-stufi waqt il-thaddim.

Nehhi l-materjali kombustibbli kollha minn madwar il-fuklar u ma thalli l-ebda ogġett fuq il-wiçč tal-fuklar.

Uża biss qsari u twaġen li huma adattati għat-tisjir fuq fjamma tal-gass u ma jaqbżux dijametru massimu ta' 22 cm. Fran għall-ikkampjar jistgħu jintużaw b'dijametru sa 24 cm.

Kun żgur li l-qsari huma siguri u poġgi qsari u twaġen fuq il-fuklar sabiex il-manki tagħhom ma joħorġux 'il barra mill-fuklar

Aġġusta d-daqs tal-fjamma sabiex ma testendix fuq il-tarf tal-borma/tagen.

Tpoġġix twaġen u qsari shan fuq il-tarf tal-kaxxa jew l-għatu tal-plastik. Dan jikkawża ħsara sinifikanti lill-kaxxa kif ukoll lill-utensili tat-tisjir tieghek.

L-unità tal-berner, il-grid tal-borma u l-windskrin huma shan waqt u wara t-thaddim. Halli l-partijiet kollha jikshu qabel ma tmisshom.

Tagħlaqx il-windskrin jew l-għatu tal-kaxxa waqt li l-berner ikun qed jintuża jew il-partijiet ikunu għadhom ma kessux kompletament.

Meta titwi l-unità tal-cooker jew timmanigġjaha fil-kompartiment tal-ħażna, kun żgur li tkun imsakra sew fil-pożizzjoni ta' 'mistrieħ ta' fuq biex tevita għeluq mhux intenzjonat.

Għandha tingħata attenzjoni meta tintewa l-unità tal-cooker biex tevita korrimment. Kun żgur li l-ebda parti minn ġismek ma tinqabad u kun żgur li jkollok qabda sikura fuq il-manku.

IT

Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso.

Operare solo in ambienti ben ventilati.

ATTENZIONE: le parti accessibili possono essere molto calde.

Il dispositivo può essere utilizzato solo da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate sotto costante supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni su come utilizzarlo in sicurezza.

Non lasciare mai il fornello acceso incustodito e assicurarsi che i materiali infiammabili siano tenuti lontani dal fornello durante l'uso.

I bambini devono essere tenuti lontani dal fornello. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo o di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.

Anche dopo l'uso vigilare sulla stufa fino al completo raffreddamento. Controllare la completezza della fornitura (confrontare con la fornitura nelle istruzioni di montaggio) e l'eventuale presenza di danni.

Prima del montaggio, rimuovere tutti i materiali di imballaggio e le pellicole protettive e smaltirli secondo le normative locali.

Prima di utilizzarlo per la prima volta, prendetevi il tempo necessario per familiarizzare con la cucina e con le norme di sicurezza.

Controllare la cartuccia del gas prima di utilizzarla e collegarla al riduttore di pressione del gas e il tubo flessibile nonché le cartucce per eventuali difetti lo stato e la funzionalità della guarnizione del riduttore di pressione del gas.

Non utilizzare mai il tuo BOXIO COOK con guarnizioni danneggiate o se perde, è danneggiato o non funziona correttamente per altri motivi.

Controllare regolarmente il collegamento tra il tubo e l'apparecchio.

Evitare sollecitazioni di torsione sul tubo.

Utilizzare la stufa solo con cartucce filettate tipo 200 contrassegnate con

"Propano/Butano" e conformi alla norma EN 417.

AVVERTIMENTO! – Pericolo di esplosione e soffocamento! Se si avverte odore di gas, spegnere il fornello, eliminare tutte le fonti di accensione dall'ambiente, garantire una buona ventilazione e portare il fornello BOXIO COOK all'aperto.

kommer att orsaka betydande skador på lådan såväl som dina matlagningsredskap.

Brännarenheten, grytgallret och vindrutan är varma under och efter drift. Låt alla delar svalna innan du rör vid dem.

Stäng inte vindrutan eller lådlocket när brännaren används eller om delarna ännu inte har svalnat helt.

När du faller ihop spisenheten eller hanterar den i förvaringsfacket, se till att den är korrekt låst i det övre villägget för att undvika oavsiktlig stängning.

Försiktighet måste iaktas när du faller ned spisenheten för att undvika skador. Se till att inga delar av din kropp fastnar och se till att du har ett säkert grepp om handtaget.

CS

Před použitím si přečtěte návod k použití.
Pracujte pouze v dobře větráných místnostech.
POZOR: přístupné části mohou být velmi horké.

Zařízení mohou používat pouze děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi pod stálým dohledem nebo po obdržení pokynů k bezpečnému používání.
Nikdy nenechávejte hořící kamna bez dozoru a zajistěte, aby se hořlavé materiály během používání nedostaly do blízkosti kamen.
Děti by se měly držet mimo dosah sporáku. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením nebo prováděly čištění nebo údržbu.
I po použití na sporák dohlížejte, dokud zcela nevychladne.
Zkontrolujte úplnost dodávky (porovnejte s rozsahem dodávky v montážním návodu) a případná poškození.
Před montáží odstraňte všechny obalové materiály a ochranné fólie a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
Před prvním použitím věnujte čas tomu, abyste se seznámili se sporákem a bezpečnostními předpisy.
Zkontrolujte plynovou kartuši před uvedením do provozu a připojením redukční ventil plynu a hadici a také kazety pro závlahu.
Nikdy nepoužívejte BOXIO COOK s poškozenými těsněními nebo pokud netěsní, je poškozený nebo nefunguje správně z jiných důvodů.
Pravidelně kontrolujte spojení mezi hadicí a zařízením.
Vyvarujte se namáhání hadice kroucením.
Vafič používejte pouze se závitovými kartušemi typu 200, které jsou označeny „Propan/Butan“ a splňují normu EN 417.
VAROVÁNÍ! – Nebezpečí výbuchu a udušení! Pokud ucítíte plyn, vypněte sporák, odstraňte z prostoru všechny zdroje vznícení, zajistěte dobré větrání a vynesete vafič BOXIO COOK ven.
Během provozu nestříkejte do blízkosti zařízení žádné aerosoly.

Nikdy nehaste plameny vodou! Nejprve vypněte přívod plynu a přikryjte plamen vhodnou pokličkou nebo hasicí dekou.

Při skladování nebo přepravě oddělte plynovou kartuši od BOXIO COOK.

Odpojování a výměna plynových kartuší by měla být prováděna v době větraném prostoru, ideálně venku. V prostoru se nesmí nacházet žádné zdroje vznícení, jako jsou otevřené plameny, plamínky nebo elektrická varná zařízení nebo jiné osoby.

Před vyjmutím kazety zkontrolujte, zda hořák zhasl.

Před připojením nové kartuše zkontrolujte, zda není poškozeno těsnění na redukčním ventilu a uzavřete ventil redukčního ventilu.

Do úložného prostoru krabice neskladujte ostré předměty a zajistěte, aby uvolněné části nemohly kazety poškodit.

Vafič a plynové kartuše skladujte na suchém a bezpečném místě, mimo přímé sluneční záření a při teplotách pod 50 °C.
Umístěte kamna na rovný a stabilní povrch. Vždy se ujistěte, že je zařízení bezpečně umístěno

Vždy vařte na dobře větráných, ale proti větru chráněných místech. Kamna nasměrujte proti větru tak, aby byl plamen chráněn čelním sklem.

Nikdy nepoužívejte COOK na čerpacích stanicích, na trajektech nebo při řízení.

Při umístění kamen je třeba dodržovat minimální vzdálenosti od stěn, přečnivajících částí a hořlavých materiálů uvedené v návodu k obsluze.

Při instalaci kamen musí být větrací štěrby na alespoň jedné dlouhé a jedné krátké straně skříně volné.
Aby byla zajištěna optimální cirkulace vzduchu, neskladujte materiály během provozu v úložném prostoru kamen.

Odstraňte všechny hořlavé materiály z okolí kamen a nenechávejte na povrchu kamen žádné předměty.

Používejte pouze hrnce a pánve, které jsou vhodné pro vaření na plynovém plameni a nepřesahují maximální průměr 22 cm. Kempingové pece lze použít s průměrem až 24 cm.

Ujistěte se, že jsou hrnce zajištěny a umístěte hrnce a pánve na sporák tak, aby jejich rukojeti nevyčnívaly za sporák.

Velikost plamene upravte tak, aby nepřesahoval přes okraj hrnce/pánve.

Nepokládejte horké pánve a hrnce na okraj krabice nebo plastové víko. To způsobí značné poškození krabice i vašeho kuchyňského náčiní.

Jednotka hořáku, mřížka hrnce a čelní sklo jsou během provozu i po něm horké. Než se dotknete všech částí, nechte je vychladnout.

Nezavírejte čelní sklo ani víko boxu, pokud je hořák v provozu nebo pokud díly ještě zcela nevychladly.

Při skládání varné jednotky nebo manipulaci s ní v úložném prostoru se ujistěte, že je správně zajištěna v horní klidové poloze, aby nedošlo k nechtěnému zavření.

Non spruzzare alcun aerosol vicino al dispositivo durante il funzionamento.

Non spegnere mai le fiamme con acqua! Per prima cosa, chiudi l'alimentazione del gas e copri la fiamma con un coperchio adatto o una coperta ignifuga.

Durante lo stoccaggio o il trasporto, separare la cartuccia del gas dal BOXIO COOK.

Lo scollegamento e la sostituzione delle cartucce di gas devono essere effettuati in un'area ben ventilata, preferibilmente all'aperto. Non devono esserci fonti di accensione come fiamme libere, fiamme pilota o dispositivi elettrici di cottura o altre persone nell'area.

Prima di rimuovere la cartuccia verificare che il bruciatore sia spento.

Prima di collegare una nuova cartuccia verificare che la guarnizione del riduttore di pressione del gas non sia danneggiata e chiudere la valvola del riduttore di pressione.

Non conservare oggetti appuntiti nel vano portaoggetti della scatola e assicurarsi che le parti sciolte non possano danneggiare le cartucce.

Conservare il fornello e le cartucce di gas in un luogo asciutto e sicuro, al riparo dalla luce solare diretta e a temperature inferiori a 50 °C.
Posizionare la stufa su una superficie piana e stabile. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia posizionato saldamente

Cucinare sempre in luoghi ben ventilati ma protetti dal vento. Orientare la stufa verso il vento in modo che la fiamma sia protetta dal parabrezza.

Non utilizzare mai il COOK nelle stazioni di servizio, sui traghetti o durante la guida.

Nel posizionamento della stufa è necessario rispettare le distanze minime da pareti, parti sporgenti e materiali combustibili indicate nelle istruzioni d'uso.

Nell'installazione della stufa è necessario mantenere libere le feritoie di ventilazione su almeno un lato lungo ed uno corto del cassonetto.
Per garantire una circolazione dell'aria ottimale, non riporre materiali nel vano ripostiglio della stufa durante il funzionamento.

Rimuovere tutti i materiali combustibili attorno alla stufa e non lasciare oggetti sulla superficie della stufa.

Utilizzare solo pentole e padelle adatte alla cottura su fuoco a gas e che non superino il diametro massimo di 22 cm. È possibile utilizzare forni da campeggio con un diametro fino a 24 cm.

Assicurati che le pentole siano fissate e posiziona pentole e padelle sul fornello in modo che i manici non sporgano oltre il fornello

Regolare la dimensione della fiamma in modo che non si estenda oltre il bordo della pentola/padella.

Non appoggiare padelle e pentole calde sul bordo della scatola o sul coperchio di plastica. Ciò causerà danni significativi alla scatola e agli utensili da cucina.

Il bruciatore, la griglia e il parabrezza sono caldi durante e dopo il funzionamento. Lasciare raffreddare tutte le parti prima di toccarle.

Non chiudere il parabrezza o il coperchio della scatola mentre il bruciatore è in funzione o le parti non si sono ancora completamente raffreddate.

Quando si ripiega il blocco cottura o lo si movimenta nel vano ripostiglio, assicurarsi che sia correttamente bloccato nella posizione di riposo superiore per evitare chiusure involontarie.

È necessario prestare attenzione quando si ripiega l'unità di cottura per evitare lesioni. Assicurarsi che nessuna parte del corpo rimanga intrappolata e assicurarsi di avere una presa sicura sulla maniglia.

Při skládání varné jednotky je třeba dávat pozor, aby nedošlo ke zranění. Dbejte na to, aby nedošlo k přivření žádné části vašeho těla, a ujistěte se, že rukojeť pevně držíte.